

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

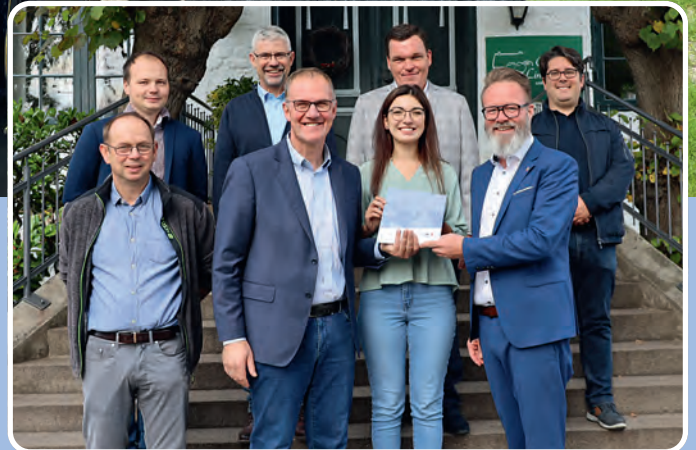
Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge

Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

Oktober 2026

17. Jahrgang – Nr. 08



Mohrkirch erhält Förderplakette für neuen Kinderspielplatz

Flohmarkt in Ulsnis – einer der schönsten in Angeln

Boren ist jetzt offiziell Erholungsort



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: September 2026)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; **Mittwoch geschlossen!**

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Zentrale/Auskunft	Zi EG 15	Zentrale	78-0	Schulverwaltung / Kindertagesstätten	Zi OG 08	Silke Petersen	78-36
		Telefax / Hauptamt	78-33			Nicole Fehmann	78-12
		Telefax / Ordnungsamt	78-66			Marit Höhne	78-15
Amtsvorsteher	Zi EG 02	Wolfhard Kutz	78-24	Standesamt	EG 04	Anja Grimm	78-30
Leitender				Steueramt	Zi OG 11	Nicole Till-Krambeck	78-34
Verwaltungsbeamter	Zi EG 03	Marc Herzig	78-26	Gemeinde Süderbrarup:			
Amtskasse / Vollstreckung – Finanzbuchhaltung	Zi OG 04	Inke Meisterling	78-29	Bürgermeister Süderbrarup	Zi EG 09	Jürgen Mittler	78-22
		Wiebke Gramm	78-92	Königstraße 9, 24392 Süderbrarup:			
Bilanzbuchhaltung /	Zi OG 03	Ines Boysen	78-21	Bauhof / Marktmeister		Bastian Gramm	5989-473
Kämmerei	Zi OG 02	Doris Loeck-Diederichsen	78-35	Bauhof		Ute Schneider	5989-472
		Franziska Ehrlich	78-56				
		Melanie Moischewitz	78-39				
	Zi OG 10	Antoanela Monn	78-27	Polizei			4809830
		Maybritt Böttcher	78-23	Polizei Kappeln			04642-9655901
Breitband / Hauptamt / Organisation	Zi EG 15	Wiebke Möller	78-79	Nordlicht-Schule			2386
Breitband / Personalamt	Zi EG 08	Kevin Endom	78-52	Schule am Thorsberger Moor			986210
Personalamt		Patricia Urban	78-25	Bücherei			1080
Digitalisierung / Smart City	Zi EG 10	Nicole Döpp	78-38	Archiv			5989474
Öffentlichkeitsarbeit	Zi EG 01	Finja Henke	78-37	Klärwerk			3855
		Johannes Lange	78-51	Bürgerhaus			2655
DiZ – Digitalzentrum	Zi DG 08	Stefanie Erdmann	78-58	Ohlsenhaus			78-28
		Frauke Freise	78-58	Dollrotthus			988185
		Julia Stas	78-58	Freibad			3660
EDV / IT	Zi EG 05	Jan Matter	78-43	Wasserwerk			5989473
		Alexander Döll	78-48	Jugendzentrum (JUZ)			0162-2401896
Einwohnermeldeamt	Zi EG 18	Denise Hinrichs	78-41	Familienzentrum Süderbrarup			929222
	Zi EG 20	Carmen Krüger	78-14	Sozialzentrum Kappeln			04642-92450
Einwohnermeldeamt / Ordnungsamt	Zi EG 19	Tatjana Pfeiffer	78-55	Rentenberatung Flensburg			0461-144830
Flüchtlingsbetreuung	Zi EG 14	Irene Hoch	78-32	Landesamt für soziale Dienste			04621-8060
Flüchtlingsbetreuung/				Straßenmeisterei			92400
Liegenschaften f. Flüchtlingsunterkünfte		Liza Schlaeger	78-31	smartes DorfShuttle			0431-6601993
Fördermittel	Zi OG 05	Frauke Nissen	78-17	E-Mail-Adressen:			
und Vergabestelle		Ursel von der Heide	78-13	amtskasse@amt-suederbrarup.de			
Fördermittel	Zi OG 08	Nils Lorenzen	78-81	bauverwaltung@amt-suederbrarup.de			
und Baumaßnahmen	Zi OG 06	Arne Laß	78-85	breitband@amt-suederbrarup.de			
		Jan Wohlsen	78-86	info@diz.digital			
Gleichstellungsbeauftragte				einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de			
	Co-Work	Gudrun Wrobel	78-16	fluechtlinge@amt-suederbrarup.de			
<i>Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte: jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr</i>				gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de			
Hauptamt	Zi EG 07	Christopher Dank	78-44	hauptamt@amt-suederbrarup.de			
	Zi EG 06	Manfred Witt	78-45	kaemmerei@amt-suederbrarup.de			
		Gitte Herzog	78-40	liegenschaften@amt-suederbrarup.de			
Jugendpflege	Zi OG 10	Team der Jugendpflege	78-18	lvb@amt-suederbrarup.de			
Liegenschaften	Zi OG 10	Uta Ellermann	78-57	ordnungsamt@amt-suederbrarup.de			
		Silke Lorenzen	78-28	personalamt@amt-suederbrarup.de			
Ordnungsamt	Zi EG 16	Denis Herges	78-10	schulverwaltung@amt-suederbrarup.de			
	Zi EG 17	Nadeschda Lichtenwald	78-20	smartCity@amt-suederbrarup.de			
		Annika Stötzer	78-11	standesamt@amt-suederbrarup.de			
				steueramt@amt-suederbrarup.de			
				verwaltung@amt-suederbrarup.de			
				Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de			
				bauhof@suederbrarup.de			
				archiv@suederbrarup.de			
				seniorenbeirat@suederbrarup.de			

www.amt-suederbrarup.de
team Allee 22, 24392 Süderbrarup



**Garten- und Landschaftsbau
Bockendahl GmbH**
Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl
Oberland 6
24392 Dollrothfeld
Tel.: 0 46 41 / 29 22
Fax: 0 46 41 / 6 26
Mobil: 0171 / 34 79 611

G&W
Gebäudeservice
www.service-gw.de

- Glasreinigung
- Büroreinigung
- Photovoltaikreinigung
- Bauendreinigung uvm.

Fragen Sie noch heute
unverbindlich an!

www.service-gw.de · info@service-gw.de · 0163/161 29 20

Aktuelles aus dem DiZ - Digitalzentrum Amt Süderbrarup



Das DiZ ist jetzt Digitaler Begegnungsort

Im DiZ wird schon lange ausprobiert, getüftelt, gefragt und gemeinsam gelernt. Jetzt ist das Digitalzentrum Süderbrarup auch offiziell ein Digitaler Begegnungsort der Smarten Grenzregion zwischen den Meeren.



Klingt erstmal ziemlich offiziell – bedeutet für uns aber vor allem: Das DiZ wird Teil eines größeren Netzwerks von Orten in der Region, an denen Digitalisierung ganz praktisch erlebbar wird.

Denn genau darum geht es bei uns eigentlich schon immer. Man muss kein Technik-Profi sein und auch nicht wissen, was sich hinter jedem digitalen Begriff verbirgt.

Wer eine Frage zum Smartphone hat, neue Technik ausprobieren möchte, Lust auf einen Workshop hat oder einfach neugierig ist, kann vorbeikommen.

Mit Angeboten wie der Digitalen Sprechstunde, dem Maker-Weekend, der RepariBar oder dem Ackerschnacker gibt es bereits ganz unterschiedliche Möglichkeiten, sich auszuprobieren, Neues kennenzulernen oder einfach mit anderen ins Gespräch zu kommen. Das Angebot richtet sich dabei ausdrücklich an alle Altersgruppen – ganz egal, wie viel Vorwissen vorhanden ist.

Als Digitaler Begegnungsort wird das DiZ nun noch stärker mit anderen Akteuren und Angeboten in der Region vernetzt. Dabei können neue Ideen entstehen, Erfahrungen ausgetauscht und digitale Themen gemeinsam weitergedacht werden.

Für uns bleibt aber das Wichtigste unverändert: Einfach vorbeikommen, fragen, ausprobieren und mitmachen.

Mehr Infos zu aktuellen Veranstaltungen und Angeboten gibt es unter www.diz.digital

Informieren Sie sich über die aktuellen Angebote und Öffnungszeiten auf der Homepage des Digitalzentrums www.diz.digital.de oder folgen Sie uns auf Facebook und Instagram.

Ihr Smart City Team | Tel.: 04641 78-38
smartcity@amt-suederbrarup.de



Unser wunderschönes Angeln als Wandschmuck

Süderbrarup (uwa). Seit nun schon 2017 ist er heiß begehrt und darf eigentlich unter dem Weihnachtsbaum nicht fehlen, der Kalender von Quo vadis Angeln e.V., der mit wunderschönen Landschafts- und Tieraufnahmen aus der Region entsprechende Akzente setzt und Bild für Bild an jeder Wand als Eyecatcher seine Funktion erfüllt. Das Werk unter dem Titel „Unterwegs in Angeln“ ist mit für diesen Landstrich typischen Fotoaufnahmen von Claus-Peter Thordsen, Abt. Angler Rinderzucht RSHeG in Süderbrarup, Jo-

hannes Tams, Bauer in Ausacker, und von Christina-Joh. Paulsen-Schlüter, Bäuerin in Tolk, abermals sehr gelungen vervollständigt. Zahlreiche Wochenenden war



das Fotografen-Team kreuz und quer in Angeln unterwegs, um unzählige Motive aus unserer wunderschönen Heimat vor die Kamera zu bekommen. Die besten davon komplettieren nun den Inhalt des Kalenders und dokumentieren hierbei eindrucksvoll, dass sich die Mühen voll und ganz gelohnt haben. Das Bildwerk stellt ein Begleitobjekt zum in diesem Landstrich bekannten Dokumentarfilm „Quo vadis Angeln“ dar. Nähere Auskünfte darüber und über den Bezug sind dem Internet unter www.quo-vadis-angeln.de zu entnehmen. „Außerdem kann man den Kalender bei der Buchhandlung Lothar Schröder in Süderbrarup und der Buchhandlung Liesegang in Schleswig erwerben“, empfiehlt Claus-Peter Thordsen.

Claus-Peter Thordsen
präsentiert den neuen Kalender

Ihr Fachmann für:



Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik

Rüdiger Bluhm



- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41 - 81 30

Mitte November 2026
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
28.10.2026.



Tafel Süderbrarup – Andreas Glindmeier graut es vor Herbst und Winter

Süderbrarup (uwa). Nach der Scheckübergabe von Stephan Kraack und Gunnar Müller, Inhaber der Firma Sanitär Sonne und mehr, an Volker Boldt (Projekt „Plan haben“) und Andreas Glindmeier (Tafel Süderbrarup) – wir berichten darüber – gab es zwischen den Beteiligten noch einen interessanten Smalltalk, in dem der Tafelleiter Andreas Glindmeier seinen Gesprächspartnern über die immensen Sorgen seiner ehrenamtlichen Einrichtung berichtete. „Wir haben tatsächlich nicht mehr genügend Lebensmittel, um unsere über 600 Tafel-Kunden ausreichend versorgen zu können. Es tut mir in der Seele weh, wenn ich daran denke, dass wir von einem Aufnahmestopp signifikant bedroht sind. Davon ganz abgesehen, dass wir im Sommer noch einigermaßen mit Obst und Gemüse über die Runden kommen, weil die Ernte-, Wachstums- und Reifezeit das hergibt, möchte ich gar nicht an die kältere Jahreszeit denken, wenn der Frucht- und Gemüsemarkt ins Stocken geraten wird. Da können wir tatsächlich den Laden zu machen und im Frühjahr wieder eröffnen. Davor graut mir wirklich sehr“, erklärt er. Zudem zeigt sich bei der Tafel ein weiteres Problem, erheblicher Art. „Wir haben beileibe zu wenig Personal. Längere Ausfallzeiten unserer Ehrenamtlichen, überwiegend aus gesundheitlichen Gründen, machen uns das Leben sehr sehr schwer“,

bedauert Andreas Glindmeier, der nun trotz aller Probleme gemeinsam mit seiner ehrenamtlichen Crew „den Kampf“ gegen den Herbst und Winter aufnehmen wird. „Ein gutes Gefühl habe ich dabei nicht“, verrät er.



Andreas Glindmeier (r.) berichtet über die Sorgen und Nöte seiner Einrichtung vor den aufmerksamen Gesprächsteilnehmern, vl. Volker Boldt, Stephan Kraack und Gunnar Müller.

Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 01520 76 74 978.



Kranken- und Altenpflege
Häusliche Betreuung
Haushaltshilfe
Hausnotruf
SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
Wir sind da, wenn
Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

MKG PFLEGEZENTRUM
SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ➔ Palliativpflege
- ➔ Betreuung dementer Patienten
- ➔ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ➔ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung
Telefon 04641.988628 · www.mkgpflegezentrum.de

**Herzlich
Willkommen**



**in der Alloheim Senioren-Residenz
„Süderbrarup“!**

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



**Alloheim
Senioren-Residenz
„Süderbrarup“**
Lornsenstraße 3
24392 Süderbrarup
Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

Neuigkeiten aus dem Smart City Projekt

Smart City Amt Süderbrarup

Vom Wunsch zur Wirklichkeit: JUP! geht weiter:

Jugend-App aus dem Amt Süderbrarup wird zur Grundlage für CLÄP

Was im Amt Süderbrarup als digitales Angebot für Jugendliche gestartet ist, geht nun den nächsten Schritt: Die Kieler Digital- und Programmierungsagentur UXMA setzt auf das Open-Source-Projekt JUP! und entwickelt die Lösung unter dem Namen CLÄP für die Nutzung durch weitere Kommunen weiter.

JUP! entstand im Rahmen des Smart-City-Projekts des Amtes Süderbrarup und wurde gemeinsam mit Jugendlichen entwickelt. Ziel war es von Beginn an, Informationen und Angebote für junge Menschen dort zugänglich zu machen, wo klassische Kommunikationswege häufig nicht mehr ausreichen.

Denn viele Kommunen stehen vor einer ähnlichen Herausforderung: Angebote wie Jugendtreffs, Ferienprogramme, Veranstaltungen oder Beteiligungsmöglichkeiten sind vorhanden – erreichen ihre Zielgruppe über Amtsblatt, Aushänge oder kommunale Websites aber nicht immer zuverlässig.

Genau hier setzt JUP! an. Die Anwendung bündelt unter anderem Neuigkeiten, Veranstaltungen, Umfragen und Hilfsangebote an einem zentralen digitalen Ort. Die Inhalte können niedrigschwellig aufgerufen werden und schaffen gleichzeitig neue Möglichkeiten, Jugendliche aktiv einzubeziehen.

Mit CLÄP greift UXMA nun die technische Grundlage und die im Alltag erprobten Funktionen von JUP! auf. Dadurch wird die im Amt Süderbrarup entwickelte Open-Source-Lösung auch für andere Städte, Ämter und Gemeinden nutzbar. Kommunen können auf der bestehenden Basis aufbauen und die Anwendung zugleich um eigene Inhalte und Funktionen ergänzen.

Damit zeigt sich ein zentraler Vorteil von Open Source: Eine einmal entwickelte kommunale Lösung bleibt nicht auf einen einzelnen Ort beschränkt. Bestehende Entwicklungen können weiterverwendet, angepasst und weiterentwickelt werden – und kommen so auch anderen Kommunen zugute.

Für das Amt Süderbrarup ist die Weiterentwicklung von JUP! zugleich ein schönes Beispiel dafür, wie Ergebnisse aus dem Smart-City-Projekt nachhaltig Wirkung entfalten können. Aus einer lokalen Idee, die gemeinsam mit Jugendlichen vor Ort entstanden ist, wird eine digitale Lösung, von der künftig auch junge Menschen in anderen Kommunen profitieren können.

Aus JUP! wird damit nicht einfach ein abgeschlossenes Projekt – die Idee wird weitergetragen.

smartcity@amt-suederbrarup.de, Tel.: 04641/ 78 38

„Hospiz macht Schule“ – eine besondere Woche an der Nordlichtschule

Eine besondere Schulwoche erlebte die Klasse 4c gemeinsam mit Ehrenamtlichen des Ambulanten Hospizdienstes Süderbrarup e.V. Im Projekt „Hospiz macht Schule“ beschäftigten sich die Kinder fünf Tage lang altersgerecht mit Themen, die im Alltag oft wenig Raum bekommen, wie Krankheit, Sterben und Tod, Trauer sowie Trost und Trösten. Dabei wurde nicht nur gesprochen und zugehört. Die Kinder konnten malen, basteln, schreiben, Fragen stellen und eigene Gedanken und Erfahrungen einbringen. Ein Highlight stellte die „offene Arztgesprächsstunde“ mit dem Allgemeinmediziner Herrn Schneider dar, für seinen regelmäßigen Treffen Einsatz in der Projektwoche ist der Hospizdienst sehr dankbar.

Für die Ehrenamtlichen war es eine intensive und bereichernde Woche, die gezeigt hat, wie offen und selbstverständlich Kinder mit schwierigen Lebensthemen umgehen können, wenn sie dabei gut begleitet werden.



Damit solche Projekte und die Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen



sowie ihrer Angehörigen möglich bleiben, braucht es Unterstützung. Der Ambulante Hospizdienst Süderbrarup e.V. freut sich über Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren oder die Hospizarbeit auf andere Weise unterstützen möchten.

Infos dazu:

<https://www.hospizdienst-suederbrarup.de>

Annika Juraske

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE

GmbH  mobil

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen



Ambulante Pflege Angeln

Für Sie in Angeln unterwegs.
Pflege- und Betreuungsdienst
in Satrup, Kappeln und Süderbrarup sowie Tagespflege
Mittelangeln in Satrup

www.ap-angeln.de
☎ Süderbrarup 04641 93 30 22

In Süderbrarup jetzt
in der **Team-Allee 16–20**



140 Jahre Posaunenchor Süderbrarup – Festliches Bläserkonzert

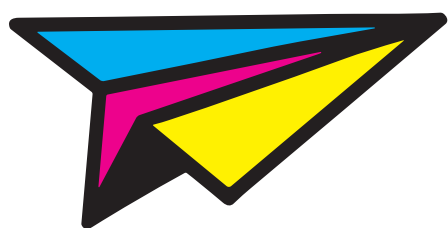
Süderbrarup (uwa). Beachtenswerte 140 Jahre existiert der Posaunenchor Süderbrarup bereits. Ein gutes Argument also, zu einem festlichen Bläserkonzert ins örtliche Haus der Gemeinschaft einzuladen. Unter der Leitung von Werner Petersen zeigten hier die Bläserchöre der Bezirke Flensburg, Angeln und Schleswig mit über 60 Musikanten ihr wahr-

lich vorhandenes Können, was bei den zahlreichen Besuchern bestens ankam. Bei einigen Stücken war auch ein Mitsingen ausdrücklich erwünscht, was sich die Gäste nicht zweimal sagen ließen. Zudem kam in der Konzertpause das leibliche Wohl aller nicht zu kurz. Alles in allem eine wirklich würdevolle und schöne Veranstaltung, weshalb bei dem einen und

anderen Besucher der Wunsch erweckt wurde, auch in Zukunft ähnliche musikalische Darbietungen in Süderbrarup stattfinden zu lassen. Stellvertretend für alle Bläser-Kameraden und -kameradinnen zeigte sich Dieter Godau vom Jubiläums-Posaunenchor aus Süderbrarup äußerst zufrieden mit der Resonanz, der Stimmung und den Abläufen.



Gelungener Auftritt der Bläserchöre aus den benachbarten Bezirken unter der Leitung von Werner Petersen.



Wir drucken schneller, als Ihr Stempel trocknet

Offsetdruck, Digitaldruck, Stanzen, Falzen, Perforieren ...

Unser Anspruch: Höchste Qualität!

Von der Visitenkarte bis zum Buch – Fordern Sie uns heraus!

- ★ Geschäftsausstattungen
- ★ Notizblöcke
- ★ Flyer
- ★ Layout und Gestaltung
- ★ Periodika
- ★ Plakate
- ★ Broschüren
- ★ Beschriftungen u.v.m.

sterndruck
GmbH & Co. KG



Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig

Fon 04621 53340
info@stern-druck.de

Lesekonzert zur Geschichte des Instruments des Jahres



„Accordeon, Accordeon – die bewegte Geschichte des Instruments des Jahres – ein Traum von Heimat und Meer, von Frieden und Freiheit“ präsentieren Konzertakkordeonistin Meike Salzmann und ihr Sohn Ralf an drei verschiedenen Klarinetten am **Donnerstag, 29. Oktober** anlässlich der Kürung des Akkordeons zum „Instrument des Jahres 2026“ um 19:30 Uhr in der Bücherei Süderbrarup.

Geschichten rund um die Erfindung und Entwicklung des oft als Schifferklavier bezeichneten Akkordeons, Märchen und Legenden aus Ländern, in denen das Akkordeon fast Nationalinstrument ist und natürlich ein bunter Melodienstrauß, der von Klezmer bis Tango, von Tarantella bis Pop reicht, präsentieren Mutter und Sohn mit einzigartigem Zusammenspiel. Der 21-jährige Ralf ist Preisträger bei „Jugend musiziert“ und trat bereits im Orchester von Legende Sabine Meyer mit seinen Mopane-Klarinetten beim Schleswig-Holstein Musik Festival auf. Zur Förderung des Nachwuchstalentes hat sich die bundesweit agierende Konzertakkordeonistin Meike Salzmann entschlossen, neben der bewährten Besetzung im Duo „Sing Your Soul“ mit Ulrich Lehna nun auch öfter mit ihrem Sohn öffentlich zu musizieren.



Foto: Tim Salzmann

Neben einer Konzertreise, die bis nach Bayern führte, traten die beiden zu verschiedensten Anlässen in Kirchen, Kulturvereinen, Seniorenheimen und privat auf und verzauberten ihr Publikum mit ihrer tollen Musik. Die musikalische Lesung richtet sich an alle, die das Akkordeon neu entdecken möchten – und ebenso an diejenigen, die längst eine besondere Beziehung zu diesem vielseitigen Instrument haben. Ein Abend voller Musik, Geschichten und überraschender Klangfarben.

Karten für den Abend bekommen Sie in der Gemeindebücherei zu den Öffnungszeiten oder an der Abendkasse, Eintritt 10,- €, um Anmeldung unter der Telefonnummer 04641/1080 wird gebeten.

Herzlich Willkommen!

Wichtige Termine

22.10.2026

Vorlesepaß für Kinder von 5–8 Jahren, Bastelumlage 1,- Euro

29.10.2026

„Biografie des Akkordeons“, Lesekonzert zum Instrument des Jahres mit Meike Salzmann, Eintritt 10,- Euro

05.11.2026

Vorlesepaß für Kinder von 5–8 Jahren, Bastelumlage 1,- Euro

26.11.2026

„Tennessee & Alabama“ Reisebericht, Fotoshow und Konzert mit Richie Arndt, Eintritt 15,- Euro

Um Anmeldung unter der Telefonnummer 04641/10 80 wird gebeten.

Herzlich Willkommen!

Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de

Internet-Katalog:

www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr

Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr

Fr. 15 bis 18 Uhr

TREPPENSTUFEN AUS IHREM WUNSCHBELAG

Treppenrenovierung ganz einfach auf
Ihr Zuhause zugeschnitten – mit unserem
Rundum-Service **von den Profis.**

Individuell, kostengünstig und für jeden
Untergrund geeignet. Vereinbaren Sie Ihren
Wunschtermin in Ihrer Filiale, telefonisch
oder online unter: **www.knutzen.de**



KNUTZEN
WOHNEN



Hauptstraße 57 | 24975 **HÜRUP** | 04634 - 93 830

Mehlbydiek 1 | 24376 **KAPPELN** | 04642 - 91 310

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 | Sa. 09:00 – 14:00 | **www.knutzen.de**

Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstraße 12 | 24941 Flensburg

Klasse Sommerfest im Freibad Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Es war ein rundherum schönes Sommerfest, das der Förderkreis Freibad Heilige Quelle unter Mitwirkung vom DLRG Kappeln und der Tauchergruppe des Vereins Blau-Gelb Angeln im Süderbraruper Freibad veranstaltete. Erfreulich war dabei auch das Zutun von Petrus, der die zahlreichen Besucher bei freiem Eintritt mit Sonne und warmen Temperaturen verwöhnte. Alle Altersgruppen kamen auf ihre Kosten, egal ob Gewinn-, Aktions- oder Geschicklichkeitsspiele oder nur planschen, baden und schwimmen. Selbst das leibliche Wohl

kam an diesem schönen Nachmittag nicht zu kurz, wobei sich viele Besucher von den Köstlichkeiten des Fördervereins und vom Kiosk sehr angetan zeigten. Absolute Zufriedenheit bekundeten auch Inke Friedrichsen-Malcha und Ulli Sudau aus der Spitze des Fördervereins. Für die beiden Funktionäre steht bereits heute schon fest, dass es im nächsten Jahr eine Neuauflage dieses beliebten Events geben wird. Sie sprachen allen, die zum Gelingen dieser attraktiven Veranstaltung beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön aus.



Ulli Sudau und Inke Friedrichsen-Malcha zeigten sich sehr zufrieden



Ganz viel Leckeres gab es aus dem Kiosk



Sie verkauften köstliches Gebäck vom Förderverein ...



... und sie schmackhaften Kaffee vom Kiosk

KOSTENLOSE BEWERTUNG IHRER IMMOBILIE

299€ sparen*

Häuser
Eigentumswohnungen
Grundstücke *Gültig bis 31.12.2026

Corinna Schlüter
Filiale Flensburg
0172 / 699 87 83

SPARDA IMMOBILIEN

Ein Unternehmen der **Sparda-Bank Hamburg**

Künstlerbedarf
Material für deine Werke!

Art Material Mittelangeln

Di, Mi, Do 10.00-17.00 + Sa 10.00-13.00
Raiffeisenstr. 124986 Satrup Tel.: 04633 2020019

HANSEN
Immobilienverwaltung . Objektservice

...VIELE AUFGABEN, EIN ANSPRECHPARTNER!

- Eigentumsverwaltung
- WEG-Verwaltung
- Technische Verwaltung
- Neuvermietung
- Hausmeisterservice

Inh. Kristina Hansen
Maigaard 18 • 24975 Husby
0172 - 15 55 343
hausservice-hansen@outlook.de

WWW.HAUSSERVICE-HANSEN.COM

BIBER Tischlerei
Ihr Tischler im Ort!

**Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten**

BIBER Tischlerei
Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 04641/988999-0
Fax 04641/988999-4



Gerne Gast auf dem Sommerfest

Bürgermeister Jürgen Mittler – Bei der Treffsicherheit ist noch Luft nach oben

Süderbrarup (uwa). Auch der örtliche Bürgermeister Jürgen Mittler versäumte es nicht, dem schönen Sommerfest vom Förderverein Freibad Heilige Quelle einen Besuch abzustatten. Dieser zeigte sich sehr angetan vom abwechslungsreichen und kurzweiligen Ablauf dieser tollen Veranstaltung und genoss dabei das eine und andere leckere Angebot aus der Abteilung Beköstigung und die vielen Gespräche mit den gut gelaunten Freibadbesuchern. Und Jürgen Mittler wäre nicht Jürgen Mittler, wenn er nicht für den Spaß zu haben gewesen wäre. Auf unserem Foto zeigt er sich gerade als Schütze an einer dem Gewehr ähnlichen Wasserpistole. Mit dem Wasserstrahl galt es, acht Tischtennisbälle von acht kleinen Sockeln zu treffen und so herunter zu holen. Die Entfernung dafür betrug rund fünf Meter. Schluss-

endlich musste sich der Ortsvorsteher mit einem eher durchschnittlichen Ergebnis zufriedengeben, denn lediglich die Hälfte der runden Ziele wurden getroffen.



„Kimme – Korn – ran“, und schon trifft der Bürgermeister vier von acht Tischtennisbällen

Dennoch zeigte er sich sehr zufrieden.

„Dabei sein ist alles, es hat wirklich Spaß gebracht“, so sein Kommentar.

„Das Pestgrab von Eutin“

Eine filmmusikalische Krimilesung mit dem Duo Lars Herlinghaus und Jens Schliecker.

Das Landesarchiv Schleswig-Holstein lädt zu dieser Lesung für **Mittwoch, 21. Oktober 2026, 18:30 Uhr**, in das Prinzenpalais, Schleswig ein.



Die Kreisstadt Eutin war bis ins frühe zwanzigste Jahrhundert ein Ort mit besonderer Strahlkraft: Das herzogliche Residenzschloss bildete einen Anziehungspunkt für den Adel und kulturelles Zentrum der Region. Die Zeit der großen Seuchen im ausgehenden Mittelalter scheint die Stadt zudem recht unbeschadet

überstanden zu haben. Schriftliche Quellen dazu finden sich wenige und ein Pestfriedhof ist bis heute in Eutin nicht nachgewiesen.

Hier setzt der neueste Kriminalroman „Das Pestgrab von Eutin“ des Kieler Autors Lars Herlinghaus an:

Bei Bauarbeiten auf dem Gelände des ehemaligen Eutiner Siechenhauses wird zufällig ein historisches Pestgrab entdeckt. Bei der Untersuchung der Überreste stellt sich heraus, dass eines der Opfer mit einer modernen Schusswaffe getötet wurde. Auf die Grabungsteilnehmer wird kurz darauf ein Attentat verübt. Während die Polizei den Schützen verfolgt, werden die Mediziner des Eutiner Krankenhauses mit einem unerklärlichen Krankheitsausbruch konfrontiert.

Lars Herlinghaus begann vor fünf Jahren mit dem Schreiben von Kriminalromanen. Durch ein Studium für kreatives Schreiben und Schauspielunterricht bei der Kieler Schauspielerin Viola Schnitger professionalisierte er seine Tätigkeit. „Das

Pestgrab von Eutin“

ist sein vierter Roman. Einen besonderen Reiz entfalten die Lesungen von Lars Herlinghaus durch live gespielte Filmmusik, die die Aufführungen untermalen. Der Komponist, Arrangeur und Multiinstrumentalist Jens Schliecker unterstützt durch eigene Kompositionen die unterschiedlichen Stimmungen der gelesenen Texte. Der Zuhörer dringt, ähnlich wie in einem Film, tief in die Geschichte ein und erlebt ein intensives Kopfkino. Mit diesem neuen, mitreißenden Lesungskonzept stehen Lars Herlinghaus und Jens Schliecker seit 2023 gemeinsam auf der Bühne und sind am 21. Oktober 2026 im Landesarchiv zu Gast.



Eintritt: 5 Euro, ermäßigt 2,50 Euro.

Mitglieder des Fördervereins haben freien Eintritt.

Carsten Jürgensen

Sand- und Kieslieferungen
Telefon 0151 - 598 976 87

Lieferung von diversen Kiessorten,
Körnungen,
Edelsplitte,
Recycling,
Mutterboden,
Friesenwallsteine,
verschiedene Betonkiessorten

|| Bagger- und Kommunalarbeiten
Telefon 0170 - 793 54 68

Baggerarbeiten,
LKW mit Anhänger,
Trecker mit Mulde,
Radladerarbeiten,
Trommelsiebanlage,
Knickpflege und
Mulcharbeiten

Bundesstraße 4 | 24392 Dollrodtfeld | info@c-juergensen.de | Fax (0 46 41) 90 56

Kostenlose Beratung zum Rundfunkbeitrag: Verbraucher-zentrale hilft bei Fragen und Problemen

Viele Verbraucherinnen und Verbraucher sind unsicher, wenn Post vom Beitragsservice im Briefkasten liegt: Muss ich zahlen? Habe ich Anspruch auf eine Befreiung? Und was passiert bei Mahnungen oder Nachforderungen? Die Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein (VZSH) bietet hierzu eine kostenlose Beratung an und unterstützt bei allen Fragen rund um den Rundfunkbeitrag.

Unterstützung bei Befreiung und Ermäßigung

Grundsätzlich gilt: „Eine Wohnung – ein Beitrag“. Unabhängig davon, wie viele Personen im Haushalt leben oder welche Geräte genutzt werden, wird pro Wohnung ein Rundfunkbeitrag erhoben. Doch gerade in besonderen Lebenssituationen entstehen häufig Unsicherheiten. Bestimmte Personengruppen können sich vom Rundfunkbeitrag befreien lassen, etwa Empfänger von Sozialleistungen wie Bürgergeld, BAföG oder Grundsicherung. In besonderen Fällen ist auch eine Ermäßigung möglich, beispielsweise für Menschen mit Behinderungen. Die Beratung hilft dabei, Ansprüche zu prüfen und Anträge korrekt zu stellen.

Beratung im Überblick

Ratsuchende erhalten bei der VZSH umfangreiche Unterstützung unter anderem zu folgenden Themen:

- Regelungen für Ferienhäuser
- Gemeinsame Wohnung bei unverheirateten Paaren oder in WG's
- Befreiungs- und Ermäßigungsanträge
- Unterstützung beim Ausfüllen von Anträgen
- An- und Abmeldung beim Beitragsservice (ARD, ZDF und Deutschlandradio)

Auch bei Mahnungen, Nachzahlungen oder unklaren Bescheiden hilft die Verbraucherzentrale weiter und prüft individuelle Fälle.

Kostenlose Beratung vor Ort und telefonisch

Die kostenlose Beratung wird in der Verbraucherzentrale Flensburg angeboten, persönlich oder telefonisch. Verbraucher erhalten Unterstützung bei der Klärung ihrer individuellen Situation sowie bei konkreten Problemen mit dem Beitragsservice. Einen Termin für die kostenlose Beratung können Interessierte direkt auf der Webseite der VZSH oder telefonisch unter der Tel.-Nr. 0461-28604 buchen.

Über die Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein

Die Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e.V. (VZSH) ist die zentrale Anlaufstelle für alle Verbraucherfragen im echten Norden. Als unabhängige Interessenvertretung machen wir uns für die Rechte der Verbraucherinnen und Verbraucher gegenüber Wirtschaft und Politik stark. Von A wie Altersvorsorge bis Z wie Zahnzusatzversicherung – die VZSH bietet anbieterunabhängige und werbefreie Verbraucherberatung, -information und -bildung zu zahlreichen Themen. Aktuelle Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale.sh

Für weitere Informationen:

Christine Hannemann,
Leiterin der
Verbraucherzentrale Flensburg
Tel.: 0461 -28604,
Mail: flensburg@vzsh.de
www.vzsh.de



Verbraucherzentrale
Schleswig-Holstein

Hecker

Bäckerei auf Rädern.

Einfach anrufen und erfahren, wann unser Bäckermobil bei Ihnen vorbeikommt – täglich von 7:00 bis 12:00 Uhr unter 04646 / 873.

HOFBÄCKEREI HECKER
FAMILIE HECKER & TEAM

baecker-hecker.de

Ihre Nachbarschafts- Helfer.

Was immer Sie vorhaben:
Wir sind an Ihrer Seite.



Christian Hülsmann und Felix Urban

Große Str. 21
24392 Süderbrarup
Tel. 04641 9893939
suederbrarup@provinzial.de

PROVINZIAL

AktivRegionen im Austausch für starke ländliche Räume

Neukirchen, 28.09.2026 – Wie kann die Zukunft der ländlichen Entwicklung in Schleswig-Holstein gesichert werden? Dazu haben sich die AktivRegionen Schlei-Ostsee und Mitte des Nordens am 22. September 2026 in der Jugendfreizeitstätte Neukirchen mit den Landtagsabgeordneten Birte Pauls und Thomas Jepsen, Vertretern des Amtes Geltinger Bucht und des Kreisjugendrings Schleswig-Flensburg e. V. ausgetauscht. Im Mittelpunkt stand die zukünftige Ausgestaltung der ländlichen Entwicklung in Schleswig-Holstein vor dem Hintergrund der derzeit diskutierten Veränderungen in der EU-Förderstruktur.

Svenja Linscheid, Vorsitzende der AktivRegion Schlei-Ostsee, und Burkhard Gerling, Vorsitzender der AktivRegion Mitte des Nordens, berichteten über die Arbeit der AktivRegionen und erläuterten, warum die bewährten LEADER-Strukturen auch in der kommenden EU-Förderperiode erhalten bleiben sollten. Im Mit-



telpunkt steht dabei das Bottom-up-Prinzip: Die Menschen vor Ort entwickeln Ideen und entscheiden gemeinsam, welche Vorhaben ihre Region voranbringen.

Im Gespräch waren sich die Landtagsabgeordneten Birte Pauls und Thomas Jepsen einig: Diese Strukturen dürfen nicht verloren gehen. Auch der Abbau bürokratischer Hürden und verlässliche Rahmenbedingungen für die zukünftige Förderung waren wichtige Themen. Die Abgeordneten erklärten, die im Gespräch vorgebrachten Anliegen in die weiteren politischen Beratungen einfließen zu lassen.

Sandra Karjel und Thomas Johannsen vom Amt Geltinger Bucht ergänzten den Austausch mit ihren Erfahrungen aus der kommunalen Praxis. Sie machten deutlich, welchen Stellenwert die Begleitung und Förderung durch die AktivRegionen für die Umsetzung von Vorhaben in den Gemeinden besitzt.

Ralph Schmidt, Vorsitzender des Kreisjugendrings Schleswig-Flensburg e. V., verdeutlichte am Beispiel des Veranstaltungsortes, was durch die Unterstützung der AktivRegionen entstehen kann:

Die AktivRegion Schlei-Ostsee förderte zunächst die Machbarkeitsstudie für das neue Workshop- und Seminargebäude der Jugendfreizeitstätte Neukirchen. Auf dieser Grundlage konnte der Neubau später als ILE-Leitprojekt verwirklicht werden. Heute bietet das Gebäude moderne Räumlichkeiten für die Kinder- und Jugendarbeit.

Die AktivRegionen Schlei-Ostsee und Mitte des Nordens ziehen ein positives Fazit des Treffens. Der offene Austausch zwischen Politik, kommunaler Praxis und regionalen Akteuren sei eine wichtige Grundlage, um die Interessen der ländlichen Räume in die zukünftige Ausgestaltung der Förderpolitik einzubringen.

Hintergrund

Die AktivRegionen in Schleswig-Holstein setzen das europäische LEADER-Programm auf regionaler Ebene um. Grundlage ist das Bottom-up-Prinzip: Öffentliche, wirtschaftliche und zivilgesellschaftliche Akteure entwickeln gemeinsam Strategien für ihre Region und entscheiden in regionalen Gremien über die Förderung von Projekten. Ziel ist es, die Lebensqualität, die Daseinsvorsorge, die regionale Wertschöpfung und eine nachhaltige Entwicklung im ländlichen Raum zu stärken.

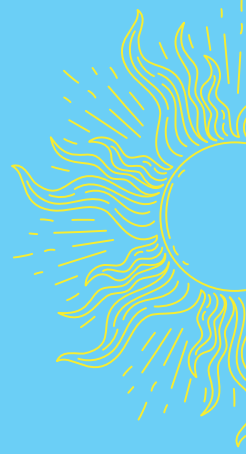
Vertreterinnen und Vertreter der AktivRegionen Schlei-Ostsee und Mitte des Nordens, der Landespolitik, des Amtes Geltinger Bucht und des Kreisjugendrings Schleswig-Flensburg e. V. beim gemeinsamen Austausch in der Jugendfreizeitstätte Neukirchen. Foto: Hannah Lüth, AktivRegion Mitte des Nordens e. V.

Friseursalon
Haarmonie

Anke Jäger
Friseurmeisterin

Bahnhofstr. 12, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641-970732

Mo. Geschlossen
Di., Mi., Fr. 8–18 · Do. 8–19 · Sa. 8–13
Erster Freitag im Monat bis 21 Uhr



REWE Ralf Rieger
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN
RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIelfalt pur und natürlich frisch!

Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de



Fleißig, fleißig – die Damen vom DRK aus dem Amt Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Und damit auch alles seine Richtigkeit hat, sei neben den emsigen und höchst engagierten Damen auch noch der eine Herr erwähnt, kein Geringerer als der Vorsitzende vom Süderbraruper DRK-Ortsverein, Konrad Maibaum. Er und die vielen Helferinnen aus den umliegenden DRK-Ortsvereinen von Loit, Boren, Steinfeld-Ulsnis und Süderbrarup haben sich wieder einmal zur Teamwork zusammengefunden, für ein Pensum, das mit weniger Personal kaum zu bewältigen sein dürfte. Dabei



ging es um die Beköstigung von über 1.200 Teilnehmern am diesjährigen Schulfest der Nordlicht-Schule. Dank der hilfsbereiten DRK-Crew klappten die logistischen Abläufe am zig Meter langen Kaffee- und Kuchenbüffet wie am Schnürchen. Sehr anerkennenswert, dass das Team der DRK-Ortsvereine für diesen Anlass ihre wertvolle Freizeit zur Verfügung gestellt haben, und das ausgesprochen gerne. *Wenn geholfen werden kann, dann sind sie gerne gemeinsam dabei, das Team der DRK-Ortsvereine*

Neue Angebote in der Gemeinschaft Süderbrarup

Neue Jugend-Gesangsgruppe in Süderbrarup

Die Gesangslehrerin Lisa Willerding bietet über die Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche in Süderbrarup einen neuen Gesangskurs für Jugendliche im Alter von 13 bis 20 Jahren an.



Im Mittelpunkt stehen erste Einblicke in die Grundlagen des Gesangs sowie das gemeinsame Erarbeiten verschiedener Pop-Songs. Eingeladen sind alle Jugendlichen, die Freude am Singen haben oder einfach einmal ausprobieren möchten, wie viel Spaß gemeinsames Singen machen kann.

Das Angebot ist kostenfrei. Bei ausreichender Teilnehmerzahl soll die Gesangsgruppe künftig einmal im Monat samstags von 11:00 bis 12:15 Uhr stattfinden.

Nächster Termin: 31.10., 11:00 – 12:15 Uhr – Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche in Süderbrarup, Südertoft 18

Eine Anmeldung wird bis spätestens eine Woche vor dem Termin erbeten unter: 015737926053 oder gesangplus@gmx.de

Autorin: Lisa Willerding

Brunch4Kids – ein neuer Treffpunkt für Kinder in Süderbrarup

Gemeinsam essen, spielen, kreativ sein und spannende Geschichten aus der Bibel entdecken – genau darum geht es beim Brunch4Kids!



BRUNCH4KIDS

Am **14. November 2026** sind alle Kinder im Alter von 5 bis 11 Jahren herzlich eingeladen, von **10:30 bis 12:00 Uhr** einen bunten Vormittag in der **Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche in Süderbrarup (Südertoft 18)** zu verbringen.

Dabei steht vor allem die Gemeinschaft im Mittelpunkt: miteinander lachen, Neues ausprobieren, andere Kinder kennenlernen und eine richtig gute Zeit haben.

Also: Weitersagen, Freunde mitbringen und vorbeikommen – wir freuen uns auf einen fröhlichen und bunten Vormittag mit euch!

Autorin: Vanessa Detlefsen-Plath



König

Schleswiger Str. 85 · 24392 Süderbrarup
Telefon 0 46 41 - 23 11 · Fax 15 11
www.koenigkfzelektrik.de
bosch-service-koenig@t-online.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag – Donnerstag
07:45 – 17:00 Uhr
Freitag 07:45 – 13:00 Uhr

- Abgasuntersuchung
- Anlasser und Lichtmaschinen
- Beleuchtungsservice
- Dieselservice
- Fahrtschreiberprüfung
- Fahrzeugbatterien
- Fahrzeugelektrik
- HU im Haus

- Inspektion
- Injektorenprüfung
- Klimaanlage
- Ölwechsel
- Standheizungen
- Wischer
- Zahnriemenservice

**WIR TUN
ALLES FÜR
IHR AUTO!**

Großes anstoßen. Gutes bewirken.

Für eine Welt ohne HIV und Aids.

aids.st/donate

**Deutsche
AIDS-
Stiftung**



50 Jahre Leidenschaft am Dirigentenpult: Vier Chöre feiern ihren Hans-Walter Schulz

Böklund/Fahrenstedt. Ein halbes Jahrhundert an vorderster Front, die Stimmgabel stets griffbereit und vier Chöre fest im Griff: Am Sonntag, den 6. September 2026, feierte Chorleiter Hans-Walter Schulz sein 50-jähriges Dirigentenjubiläum. In der voll besetzten Kirche zu Fahrenstedt erlebten die Konzertgäste ein musikalisches Fest der Extraklasse – ganz im Zeichen der Gemeinschaft, der Dankbarkeit und des guten Zwecks.

Ein musikalisches Lebenswerk

Die musikalische Reise des Jubilars begann bereits als 15-jähriger im Männergesangsverein (MGV) Tolk. Nach seiner Chorleiterausbildung auf dem Scheersberg übernahm er vor 50 Jahren als 25-jähriger den Taktstock beim MGV Tolk. Vor 46 Jahren war er Gründungsmitglied des daraus hervorgegangenen Gospelchors Tolk. 1982 übernahm er zusätzlich die Leitung des Gemischten Chores Böklund und leitet seit 1991 (seit 35 Jahren) auch den Männerchor Süderbrarup.

Seit Jahrzehnten bedeutet das für Hans-Walter Schulz mindestens drei Probenabende pro Woche sowie unzählige Konzerte. Gemeinsam vereint er heute rund 90 Sängerinnen und Sänger im Alter von 30 bis 101 Jahren – ein eindrucksvoller Beweis dafür, wie Musik Generationen verbindet. Für sein herausragendes kulturelles Engagement und die vielen Benefizkonzerte mit dem Gospelchor zugunsten der Deutschen Kinderkrebshilfe wurde ihm bereits die Ehrennadel des Landes Schleswig-Holstein durch Ministerpräsident Daniel Günther verliehen.



Vollbesetzte Kirche in
Böklund/Fahrenstedt
Foto: Peter Owesen

Überraschung zum Auftakt und bewegendes Programm

Eigentlich hatte sich der Jubilar ein ganz „normales“ Konzert gewünscht, um einfach einmal mit all seinen vier Chören gemeinsam zu singen. Doch seine Chöre machten daraus ein Chorfest.

Zum Auftakt des rund 100 -minütigen Konzertprogramms wartete gleich eine Überraschung auf Hans-Walter Schulz: Nach der Begrüßung durch Peter Owesen durfte der Jubilar entspannt Platz nehmen, während alle Chöre gemeinsam unter der Leitung der stellvertretenden Chorleiterin Claudia ein eigens für ihn einstudiertes Überraschungslied anstimmten.

Im Anschluss wurde ein sehr abwechslungsreiches Lieder-Repertoire, welches der Jubilar selbst zusammengestellt hatte, von den vier Chöre in beeindruckender Manier präsentiert.



Chorleiter Hans-Walter zeigt die Urkunde
vom Südangler Sängerbund
Foto: Christiane Owesen

- Der MGV Tolk eröffnete den Reigen schwungvoll, und dann folgte der Gemischte Chor Böklund mit einer stimmlichen Vielfalt und mitreißenden Dynamik.
- In einer kurzen Redepause würdigten Ehrengäste wie der Bürgermeister aus Tolk (Andreas Tiesen), der Bürgermeister von Süderbrarup (Jürgen Mittler) und der Vorsitzende des Südangler Sängerbundes (Richard Krohn) das unermüdliche Wirken von Hans-Walter Schulz.
- Auch Johs. Meins als Schatzmeister des CVSH sowie Pastor Frank Schnoor (Pastor der Kirchengemeinde Süderbrarup) erwiesen dem Jubilar die Ehre.

- Und die Pastoren: Herr Tischmeyer und Herr Joehnk (beide Pastor der Kirchengemeinde Angeln-Süd), überreichten einen Präsentkorb.
- Es folgten klangstarke Auftritte des Männerchores Süderbrarup und des Gospelchores Tolk sowie der Gesangsgruppe „Das Kleeblatt“, die speziell auf Hans-Walter einen Sprechgesang „komponierten“ hatten.



Heike Behrends überreicht ein Präsent
im Namen aller Chöre
Foto: Christiane Owesen

Gänsehaut-Finale für den guten Zweck

Den krönenden Abschluss bildete das gemeinsam von allen vier Chören angestimmte „Halleluja“ von Leonard Cohen. Bevor die letzten Töne verklangen, überreichten die Vorsitzende des Gemischten Chores Böklund (Heike Behrends) im Namen aller vier Chöre dem Jubilar als Dank für seine unendliche Geduld und Motivation einen Gutschein für ein wohlverdientes Essen in einem Restaurant seiner Wahl. Beim Verlassen der Kirche erhielten alle Besucher/innen eine Rose überreicht, während die Chormitglieder Spaliere standen.

Anknüpfend an die jahrzehntelange Tradition des Gospelchors wurden am Ausgang Spenden gesammelt, die auch diesmal wieder vollständig der Deutschen Kinderkrebshilfe zugutekommen.

Ein Nachmittag, der eindrucksvoll bewiesen hat: 50 Jahre Chorleitung sind mehr als nur Noten und Taktstrich – sie sind pure Lebensfreude und gelebter Zusammenhalt!

Peter Owesen – Vorsitzender
des Männerchores Süderbrarup

Hilfe, die ankommt.

Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.
Jetzt spenden! drk.de/spenden



Deutsches
Rotes
Kreuz

Gefeierte Historienserie aus Dänemark: Seaside Hotel

Herzlich willkommen im Seaside Hotel.

Sommer 1928 am Skagerrak, südlich von Skagen: blauer Himmel, von Dünen gesäumte endlose Sandstrände, leuchtende Sterne am Firmament... Wer wollte da nicht gerne unbeschwerte Ferien genießen? Entlang der gesamten dänischen Nordseeküste entstanden Anfang des 20. Jahrhunderts die ersten Strandhotels, als der Sommerurlaub für das gehobene Bürgertum zunehmend in Mode kam.

Im hyggeligen Strandhotel der Andersens scheint die Welt zu jener Zeit noch voller Leichtigkeit und Optimismus zu sein. Jedoch ist das kleine Urlaubsparadies nicht ganz so idyllisch, wie es auf den ersten Blick anmutet, denn wo die unterschiedlichen Lebenswelten von wohlhabenden und privilegierten Städtern und den hart arbeitenden Bediensteten aufeinandertreffen, kommt es oftmals zu Auseinandersetzungen und Konflikten.

Von diesen gesellschaftlichen Gegensätzen handelt die dänische Historienserie *Seaside Hotel* der renommierten Autoren Hanna Lundblad und Stig Thorsboe, die bereits mit den vielfach ausgezeichneten dänischen Fernsehserien *Lykke* und *Krøniken* ihr Gespür für vielschichtige Figuren und realistische Zeitgeschichten unter Beweis stellten. Inspiriert vom Leben in den traditionsreichen dänischen Strandhotels haben sie mit *Seaside Hotel* eine der erfolgreichsten und langlebigsten Fernsehserien Dänemarks kreiert. Über elf Jahre und zehn Staffeln hinweg begeisterte die bewegende Serie ein Millionenpublikum und entwickelte sich zu einer der international erfolgreichsten dänischen Fernsehserien der vergangenen Jahre. Angesiedelt in der Zeit zwischen dem Ersten und dem Zweiten Weltkrieg, nutzt die Serie gesellschaftliche Umbrüche dieser Epoche – von der wirtschaftlichen Stabilität der Goldenen Zwanziger bis zu den politischen Spannungen der späten 1930er Jahre – als Hintergrund für persönliche Dramen und Beziehungen.

Für die 18-jährige Fie beginnt mit ihrer Anstellung im Strandhotel ein ganz neuer Lebensabschnitt. Freundlich und geschickt macht sie sofort einen guten Eindruck bei Hotelier Julius Andersen und dessen Frau Molly. Dies führt allerdings zunächst zu Reibereien unter den anderen Angestellten, dem Küchenmädchen Martha und den Stubenmädchen Edith und Otilia.

Zu den Stammgästen zählt auch die Kaufmannsfamilie Madsen. Während der kapriziöse Backfisch Amanda dem alljährlichen Sommerurlaub nur wenig abgewinnen kann („Drei Wochen mit diesen Langweilern – das wird unerträglich.“), gerät ihr aufbrausender Vater Georg bereits während der Hinfahrt zum Strandhotel mit dem jungen Morten vom benachbarten Hof aneinander. Weitere illustre Gäste sind unter anderem der passionierte Schürzenjäger und Douglas Fairbanks-Look-Alike, Schauspieler Edward Weyse nebst hochschwangerer (dritter) Gemahlin Sibylle,

der grüblerische Ministerialrat Hjalmar Aurland („Wer der Geschichte nicht gewahr ist, der wird sie wiederholen.“) und seine attraktive, gesundheitsbewusste Gattin Helene, eine leidenschaftliche Anhängerin der Freikörperkultur. Ebenfalls regelmäßig zu Gast ist Rechtsanwalts- und Ehefrau für ihren mittlerweile 38-jährigen Sprössling Adam sucht, was angesichts seiner eher ausgefallenen Hobbies wie zum Beispiel Tierpräparation kein allzu leichtes Unterfangen darstellt.

Damit beginnt ein Sommer voller schicksalhafter Begegnungen und großer Gefühle, aber auch tragischer Unglücksfälle. Es entstehen Freundschaften, Rivalitäten und heimliche Liebschaften, die zu folgenschweren Entscheidungen führen.

Menschen im Hotel.

Das Besondere an *Seaside Hotel* sind nicht nur die malerischen Drehorte



Doch zurück zum Sommer 1928: Unter jedem Dach ein Ach.

In „Andersen's Hotel“ laufen die Vorbereitungen für die neue Saison auf Hochtouren, denn schon bald treffen die ersten Stammgäste aus der Kopenhagener Oberschicht ein, die hier seit Jahren ihre Sommerfrische verbringen, und die gilt es sowohl mit Komfort, zuvorkommendem Service als auch kulinarisch mit dänischen Spezialitäten zu verwöhnen. Täglich erwartet die Gäste ein reich gedecktes kaltes Buffet und frische saisonale Spezialitäten. Eine mühselige Herausforderung für die fleißigen Köchinnen, denn Elektrizität war weiland noch keine Selbstverständlichkeit.

an der Nordsee, die Serie setzt insbesondere auf ein langjähriges Ensemble, das über die gesamte Laufzeit eine konstante Charakterentwicklung ermöglicht. Im Mittelpunkt stehen die drei jungen Protagonisten Fie, Amanda und Morten, perfekt besetzt durch Rosalinde Mynster (Die Nibelungen – Kampf der Königreiche), Amalie Dollerup (Borgen – Gefährliche Seilschaften) und Morten Hemmingsen (Die Wege des Herrn). Erweitert wird der Cast mit dänischen Film-, TV- und Theater-Größen wie Anne Louise Hassing (Die Jagd), Bjarne Henriksen (Das Fest), Bodil Jørgensen (Dänische Delikatessen), Lars Ranthe (Die Brücke – Transit in den Tod), Neel Rønholdt (Nach der Hochzeit), Jens Jacob Tychsen (Kommissarin Lund) oder Anette Støvelbæk (In einer besseren Welt).

Edel Motion veröffentlicht nun die ersten beiden Staffeln der Dramaserie *Seaside Hotel* im Home-Entertainment. Staffel 1 erschien am 18. September 2026 als DVD und Download, Staffel 2 kommt am 04. Dezember 2026.

Dänemark-Urlauberinnen und -Urlauber sei *Seaside Hotel* unbedingt ans Herz gelegt, aber auch Fans von historischen Serien wie Das Haus am Eaton Place, Die Forsythe Saga, Downton Abbey oder Hotel Portofino sollten auf jeden Fall mal einen Blick riskieren.

Heike Glück, Glücksstern-PR – Gunneby 75, D-24897 Ulsnis



24392 Süderbrarup
Steenacker 3

Tel. 0162-9183718

Erd- und Pflasterarbeiten,

Einfahrten, Terrassen,

Hofplätze, Gartenwege,

Baggerarbeiten, Friesenwälle,

Entwässerungen, Drainagen,

Radladerarbeiten

Preiswerte und fachgerechte Ausführung

und vieles mehr!

Das Geistersägewerk erwacht – Halloween in Kappeln

Ein Abend. Ein altes Sägewerk. Und die Frage: Traust du dich hinein?

Am 30. Oktober 2026 wird es wieder schaurig im Historischen Sägewerk in Kappeln. Wenn die alten Sägen verstummen und die Dunkelheit hereinbricht, erwacht etwas ganz Anderes zum Leben ... Düstere Gestalten, unheimliche Geräusche und so manche Überraschung warten zwischen den alten Maschinen und verwinkelten Ecken des Sägewerks. Wer sich hineintraut, sollte starke Nerven mitbringen – denn niemand weiß, was hinter der nächsten Ecke lauert.

Bereits zum siebten Mal verwandelt sich das historische Gebäude in eine schaurige Halloweenwelt. Die Teilnehmer der Berufsvorbereitungsmaßnahmen und der beruflichen Bildung des St. Nicolai-heim e. V. haben auch in diesem Jahr viel Herzblut in das Geistersägewerk gesteckt. Traust du dich ins Geistersägewerk?

Die alten Sägen stehen an diesem Abend zwar still – harmlos wirkt das Sägewerk deshalb aber noch lange nicht. Im Gegenteil: Die historischen Maschinen und das alte Gebäude bilden die perfekte Kulisse für einen Halloween-Abend voller Gänsehaut, Schreckmomente und gruseliger Begegnungen.

Und wer den Ausgang tatsächlich wiederfindet, kann sich anschließend im stimmungsvoll beleuchteten Innenhof bei Wurst und Getränken stärken, die Atmosphäre genießen und gemeinsam über die unheimlichen Begegnungen und Schreckmomente schnacken.



Auch ein Fotowettbewerb sowie zahlreiche Mitmachaktionen für Kinder stehen wieder auf dem Programm.

Die wichtigsten Informationen

Freitag, 30. Oktober 2026

17:30 bis 22:00 Uhr

Historisches Sägewerk
an der Mühle Amanda
Schleswiger Straße 1, Kappeln

SAVE THE DATE: 30. OKTOBER 2026

Eintritt Geistersägewerk (Innenbereich):

4 € für die erste Runde

2 € für jede weitere Runde

Gruppen-Special:

6 Karten bekommen – nur 5 bezahlen!

Vorverkauf seit 1. Oktober 2026

Buchhandlung Schröder

Große Straße 37, Süderbrarup

Kawerk – Mühlenstraße 38, Kappeln

Tickets gibt es natürlich auch an der Abendkasse.

Wichtiger Hinweis:

Das Geistersägewerk ist nicht barrierefrei. Der Besuch des Innenbereiches wird ab 12 Jahren empfohlen. Der Aufenthalt im Außenbereich ist kostenlos.

Wenn die Dunkelheit kommt, erwacht das Sägewerk ...

Komm vorbei – wenn du dich traust.

Julia Dolata

HISTORISCHES
SÄGEWERK
WORKING MUSEUM

Kießling GmbH

Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

Pilch

Dachdeckerei & Klempnerei

- ▲ **Energetische Dachsanierung**
- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Gründach
- ▲ Holzarbeiten
- ▲ Metallarbeiten
- ▲ Denkmalschutz
- ▲ Reparaturen
- ▲ PV-Montage

04641 / 26 37
info@pilch-gmbh.de
 Dingholz 20 • 24996 Sterup

www.pilch-gmbh.de



Hohe Beteiligung beim Bürgerentscheid in Norderbrarup

Am Sonntag, 13. September 2026, waren die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Norderbrarup aufgerufen, bei einem Bürgerentscheid ihre Stimme abzugeben. Dabei ging es um die weitere Planung für ein landtechnisches Lohnunternehmen an der Ziegeleistraße.

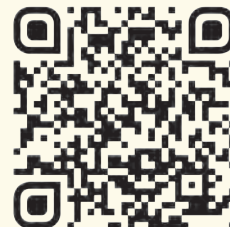
Konkret konnten die Wahlberechtigten darüber entscheiden, ob die Gemeinde die bereits begonnene Bauleitplanung für das Vorhaben wieder einstellen soll. Mit einem Bürgerentscheid haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, bei wichtigen kommunalen Fragen unmittelbar selbst mitzuentcheiden.

Besonders erfreulich war die hohe Wahlbeteiligung von 58,4 Prozent. Deutlich mehr als die Hälfte der Wahlberechtigten in Norderbrarup nutzte die Möglichkeit, ihre Stimme abzugeben. Das ist eine tolle Beteiligung und zeigt, dass Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit nutzen, sich aktiv an Entscheidungen in ihrer Gemeinde zu beteiligen und die Entwicklung vor Ort mitzugestalten.

Im Ergebnis sprach sich die Mehrheit der Abstimmenden gegen eine Einstellung der Planung aus. Auch die für einen erfolgreichen Bürgerentscheid erforderliche Mindestzahl an Ja-Stimmen wurde nicht erreicht. Damit bleibt der bisherige Beschluss der Gemeindevertretung bestehen und die Planung kann weitergeführt werden.

Die ausführlichen Ergebnisse sind im Ergebnisportal des Landes Schleswig-Holstein veröffentlicht https://www.wahlen-sh.de/be_2026_norderbrarup/.

Finja Henke
Amt Süderbrarup
Öffentlichkeitsarbeit



Fiete, Mimi, Linnea und Ylva sind auf dem Weg in den Süden

Norderbrarup (uwa). „Trotz Dürre und Futtermangel war es eine gute Storchensaison in diesem Jahr“, so das Resümee vom Norderbraruper „Storchenbeauftragten“ und Quartiergeber für die beliebten Vögel, Uwe Petersen. Dabei hat es das Alt-Adebar-Paar Fiete und Mimi zum zweifachen Storchennachwuchs in den Hort im Garten des Norderbrarupers gebracht. „Lieber zwei, die durchgekommen als noch mehr, mit einer reduzierten Überlebenschance“, so der Mann, der bereits seit Jahren für das Wohlergehen der Störche in der schmucken Ortschaft sorgt. Erfreulich schnell waren Linnea und Ylva, so die Namen vom Nachwuchs, flügge und konnten so gemeinsame Ausflüge mit den Storcheneltern unternehmen. Inzwischen haben die Vier ihren Weg in wärmere Gefilde angetreten. „Die Arbeit hat sich wieder einmal gelohnt und ich bin auch den vielen Menschen sehr dankbar, die mich dabei in verschiedener Form unterstützt haben“, betont Uwe Petersen und hofft dabei, dass die Familie um Fiete oder andere Adebare auch im nächsten Jahr die Gastfreundschaft in seinem Garten mit ihrem Aufenthalt zu schätzen wissen.



Sie fühlen sich wohl im Hort von Uwe Petersen, die Storchenfamilie des Jahres 2026

Erste Hilfe am Kind - Crashkurs

Der DRK-Ortsverein Süderbrarup veranstaltete am 24. September 2026 im Bürgerhaus Süderbrarup einen Crashkurs „Erste Hilfe am Kind“.

Die fünfzehn Teilnehmer/innen mussten während der dreistündigen Veranstaltung anhand von Schautafeln Gefahren im Haushalt erkennen und sich Sofortmaßnahmen für hilfsbedürftige oder verunglückte Kinder überlegen. Auch wurden fleißig Verbände angelegt, „Wunden“ versorgt, die stabile Seitenlage praktiziert und die Wiederbelebung an einer Babypuppe geübt.



Es wurde praxisnahes Wissen vermittelt, so dass alle Teilnehmer/innen, mit dem Gefühl in Zukunft besser für einen Notfall gerüstet zu sein, mit ihren Teilnehmerbescheinigungen nach Hause gehen konnten.

Heidi Gericke –
DRK-Ortsverein Schriftführerin

Zukunftssichere Heizungs- und Sanitärtechnik für Alt- und Neubau

- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Kundendienst
- ✓ Badsanierung
- ✓ Lüftungsanlagen

Gerne beraten wir Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär



E. JOHANNSEN GmbH
peter schulte GmbH
Heizung + Sanitär



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
04621 - 95970

Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
04623 - 7070

info@johannsen-schulte.de

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

60 Jahre nach mittlerer Reife – Klassentreffen in Norderbrarup

Süderbrarup/Norderbrarup (uwa). Die Abschlussklasse des Jahres 1966 der damaligen Mittelschule in Süderbrarup zeigte sich auch nach dem Erhalt der „mittleren Reife“ als äußerst fleißig, wenn es darum ging, sich in der Klassengemeinschaft auch nach der Schulzeit dann und wann zu treffen. So war es nach nun 60 Jahren bereits die zehnte Zusammenkunft der ehemaligen Schüler und heute überwiegend 76-jährigen, organisiert vom Süderbraruper Gerhard „Dicker“ Lorenzen. „Damals waren wir 24 Schüler*innen in der Klasse. Zu unserem Zehnjährigen fanden sich noch 14 Ehemalige im Gasthof Norderbrarup ein, um unsere gemeinsamen Schulerlebnisse aufleben zu lassen und über andere interessante Dinge in harmonischer Runde zu klönen“, so Lorenzen, der sich mit dem Rest der Teilnehmer dahingehend verständigte, dass auf dem Programm neben Gesprächen und Vorträgen ein gemeinsames Mittagessen und eine Kaffeerrunde auf der Agenda standen. „Aufgrund des Jubiläums, zehntes Treffen nach 60 Jahren, konnten alle auch ihre Liebsten oder ihre Liebste mitnehmen, wovon vier Gebrauch gemacht haben“, erklärt der Organisator, der keinen Hehl

daraus macht, dass man sich in regelmäßigen zeitlichen Abständen weiterhin in dieser Ehemaligen-Gemeinschaft treffen wird. Fakt ist, dass sowohl die Mittel-

schüler von damals als auch die anwesenden Partner*innen ganz viel Gefallen an der Zusammenkunft in Norderbrarup gefunden haben.



Die Mittelschulabschlussklasse 1966 beim Treffen im Gasthof Norderbrarup.
Gerhard Lorenzen 2. v.r.

SOVD
Süderbrarup OV



SOVD
Süderbrarup OV

Sozialverband Süderbrarup
Gegr. 1946

80. Geburtstag

Eine große Freude gab es beim SoVD OV – er wurde 80 Jahre!

Hervorgegangen aus dem Reichsbund hat sich der OV fest etabliert und inzwischen über 1.000 Mitglieder.

Die Festredner hoben anerkennend hervor, wie wichtig und gut die Hilfe und Unterstützung für jeden Einzelnen ist.

Nach dem Motto: *weiter so!*

Die schönen gemeinsamen Stunden, untermalt mit Gesang und Musik von den „Swinging Chordettes“ gingen viel zu schnell vorbei.

Auf diesem Wege geht ein großer Dank an alle Gäste, an das Helferteam vom Vorstand, Spender, alle Unterstützer und natürlich an alle Mitglieder.

Die 3 Säulen des SoVD:
Gemeinschaft
Interessenvertretung
Sozialrechtsberatung

Das Motto des Ortsvereines bleibt weiter:
Gemeinsam statt einsam!



Fotos: Uwe Wallenstein

22.11.2026 – Fahrt zum Weihnachtsmarkt Lüneburg,
Abfahrt 7:45 Uhr, ist bald ausverkauft,
also noch schnell anmelden unter 04641/9861715.
Kosten für Mitglieder vom Ortsverband 35,- €, Gäste 40,- €.

KAUFEN MIT BEDACHT, VERKAUFEN MIT VERTRAUEN.



► Das "Winkels Immobilien Kontor" weist eine lange erfolgreiche Historie auf und ist eines der etabliertesten Immobilien-Maklerbüros in Kappeln und Umgebung.

**Telefon
04642-1331**



► **Max Lorenzen** ist Ihr Immobilienmakler für die Schlei-Region.

- Große Marktkennntnis in der gesamten Schlei-Region bis hin nach Flensburg.
- Kostenlose Ersteinschätzung des Marktwertes Ihrer Immobilie bei Auftragserteilung.
- Übernahme des gesamten Verkaufsprozesses für Sie – von der ersten Beratung bis zum erfolgreichen Abschluss. Ihr einziger Termin: der Besuch beim Notar.
- Und das zu günstigen 2,98% Vermittlungsprovision inkl. Mehrwertsteuer für den Verkäufer und Käufer.

**Lokale
Kompetenz –
seit über
40 Jahren**

WINKELS

SEIT 1985

IMMOBILIEN KONTOR

www.winkels-immobilien-kontor.de

Winkels Immobilien Kontor GmbH · Schmiedestraße 42 · 24376 Kappeln a.d. Schlei
Telefon 0 46 42 – 13 31 · immobilien@winkels-gruppe.de

Von der Maschine verdrängt

**Knüttel – Museum Norderbrarup
Sonderausstellung zur Geschichte des
„Schleswiger Kaltblutpferdes“**

Ab Mitte des 19. Jahrhunderts wurde das „Schleswiger Kaltblutpferd“ speziell für die hohen Anforderungen in der landwirtschaftlichen Feldarbeit gezüchtet. Sie zeichneten sich durch Lernwilligkeit, Wendigkeit, gutmütiges Temperament und sehr hohe Zugleistung aus. Sie waren bis Mitte der 1950er Jahre auf landwirtschaftlichen Betrieben im nördlichen Teil Deutschlands weit verbreitet.

Ab 1950 verloren die Kaltblutpferde, mit dem Einsatz von Traktoren, nach und nach ihre Bedeutung.

Ab 1990 konnte sich dann langsam wieder eine organisierte Zucht des Schleswiger Kaltblutpferdes etablieren.



Dies ist maßgeblich der Familie Isenberg (Gut Kamp) zu verdanken. Jürgen Isenberg hat während des 2. Weltkrieges erlebt, über welche Fähigkeiten diese Pferde verfügten und war von deren Leistungsvermögen tief beeindruckt. Auf Grund dieser

Erfahrungen schuf er, trotz aller negativer Vorzeichen, 1952 die Grundlagen dafür, dass das Schleswiger Kaltblutpferd, das vom Aussterben bedroht war, erhalten blieb.

Gezüchtet wird aktuell vor allem in Schleswig-Holstein und Niedersachsen. Leider steht auch heute noch das Schleswiger Kaltblutpferd auf der Liste der vom Aussterben bedrohten Nutztierassen.

Die Eröffnung der Sonderausstellung ist am Samstag, 24. Okt 2026 um 15:00 Uhr. Im Anschluss kann sie bis 17:30 Uhr besichtigt werden, sowie am Sonntag, den 25. Okt 2026 von 14:00 bis 17:30 Uhr.

*Für d. Archiv u. Chronik Kreis
Norderbrarup, Rainer Pehl*

Mascha Kaléko – Seiltänzerin ohne Netz

**Theaterzauber in der St. Marienkirche:
Kultur-Highlight im November**

Für ein besonderes Theatererlebnis muss man normalerweise in die Stadt fahren, nach Flensburg oder Kiel. Doch nun kommt die Kultur direkt zu uns ins Dorf! Der Verein Open Dör e.V. lädt zu einem außergewöhnlichen Abend ein, der wortwörtlich unter die Haut geht.

Das Stück „Mascha Kaléko – Seiltänzerin ohne Netz“ ist sonst z.B. bei der Niederdeutschen Bühne zu sehen und am Freitag, den 13. November, bei uns in der St. Marienkirche Norderbrarup!

Wer war Mascha Kaléko und kennt ihr sie vielleicht?

Ihre Worte habt ihr vielleicht schon mal gehört: Mascha Kaléko (1907–1975) war eine der beliebtesten Dichterinnen des 20. Jahrhunderts. Ihre Gedichte sind keine schwere Schulliteratur. Sie verstand es wie kaum eine andere, die großen Menschheitsthemen wie Liebe, Sehnsucht und Abschied in eine einfache, melancholisch-heitere Alltagssprache zu kleiden, die zeitlos ist und bis heute berührt. 1938 musste sie als Jüdin aus Berlin nach New York fliehen.

Das Theaterstück erzählt mit viel Musik, Poesie und Augenzwinkern von ihrem bewegten Leben zwischen Berliner Heimat, bittersüßer Liebe und dem Neuanfang im Exil.



Das Besondere daran?

Die Schauspieler verwandeln den gesamten Kirchenraum in ihre Bühne und die einmalige Atmosphäre der St. Marienkirche schenkt der Inszenierung eine ganz eigene Magie. Das hat es bei uns schon lange nicht mehr gegeben.

Wenn die Theaterprofis den Kirchenraum mit ihrer Stimme, ihrer Präsenz und einer packenden Geschichte füllen, entsteht Gänsehaut, die man schlichtweg live erleben muss. Kein Bildschirm kann das ersetzen.

Egal, ob ihr seltene Theatergänger seid oder regelmäßig im Parkett sitzt: Diesen Abend solltet ihr euch nicht entgehen lassen. Freut euch auf professionelles Schauspiel ganz nah vor der eigenen Haustür. Kommt vorbei, nehmt Platz in den Bänken und lasst euch von dem Stück und der einzigartigen Atmosphäre verzaubern!

Die Inszenierung stammt von Rainer Hansen. Es spielen Christina Müller, Tim Jürgensen und Oke Hansen. Mehr Infos: www.opendoer.de

Barbara Schüßler

Wann & Wo?

Freitag, 13. November 2026

Beginn 19:30 Uhr

**St. Marienkirche Norderbrarup,
Knüttelallee 1**

Eintritt frei – Spende willkommen

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in den Außenstellen **Kappeln** und **Satrup** bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Medien und anderen Verhaltenssuchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Offene Sprechstunde in Kappeln:

dienstags 17:00 – 18:00 Uhr
Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Konsul-Lorentzen-Straße 3, 24376 Kappeln

Offene Sprechstunde in Satrup:

mittwochs 16:00 – 17:00 Uhr
Bildungszentrum i-Punkt,
Flensburger Straße 29,
24986 Mittelangeln

Offene Sprechstunden in Schleswig:

dienstags 17:30 – 18:30 Uhr
und freitags 9:00 – 10:00 Uhr
Suchthilfezentrum,
Suadicanistraße 45,
24837 Schleswig

Nähere Informationen

**unter 0 46 21 - 48 61 0
oder www.suchthilfezentrum-sl.de.**

Viele Traktoren auf Sommerausflug

Süderbrarup (uwa). Petrus muss ein Freund von Oldtimern sein, denn bei besten äußeren Bedingungen startete die Sommertour der Oldtimerfreunde Loit mit an die 30 in die Jahre gekommenen Traktoren, einer schöner als der andere, in Richtung Sterup-Brunsbüllund und zurück. Der Vereinsvorsitzende Dennis Schmidt hatte die 36 Kilometer lange Strecke ausgearbeitet. Natürlich stand dabei auch die Versorgung des leiblichen

Wohls aller Teilnehmer im Mittelpunkt. Nach einer Kaffeepause im Raume Sterup fand man sich zum Abschluss der schönen Tour in den Räumen des Fuhrunternehmens Schmidt in Süderbrarup zum gemeinsamen Grillen ein. Bei allerlei Diesel-Gesprächen und leckerer Beköstigung ließ man einen rundherum kurzweiligen Nachmittag harmonisch ausklingen. „Eine super Tour“, war aus dem Kreise der Mitwirkenden zu entnehmen.



Der Bausachverständiger

Hinschauen, wo andere wegschauen.

Ich bin Daniel Ingwersen, Ihr zertifizierter Bausachverständiger für Schleswig-Holstein. Ob bei der professionellen Immobilienbewertung, der unabhängigen Baubegleitung oder der präzisen Mängelanalyse: Ich schütze Sie zuverlässig vor teuren Überraschungen am Bau.

- Baubegleitung & -Abnahme
- Gutachten von Bauschäden
- Hauskaufberatung
- Immobilienbewertung


Der
Bausachverständiger
Ihr Fundament für sicheres Bauen

info@der-bausachverstaendiger.de
0152 220 89 424

www.der-bausachverstaendiger.de



Was macht eigentlich der Süderbraruper Ortsverband von Bündnis 90 / Die Grünen?

Am 02.10.26 fuhren einige Mitglieder unseres Ortsverbandes und andere Interessierte nach Westre nahe der dänischen Grenze, um die Baustelle der dortigen Energie-Genossenschaft kennenzulernen, die aus Wind- und Solarenergie grünen Wasserstoff herstellt. Sogar eine Wasserstoff-Tankstelle gibt es dort.

Vielen Menschen fällt auf, dass der reichlich anfallende Wind in unserer Region wegen mangelnder Nachfrage bzw. Netzkapazität nicht optimal genutzt wird und die Windkraftanlagen zu oft abgeschaltet werden müssen. Darum ist der Ansatz, den „überflüssigen“ Strom umzuwandeln und zu speichern, z. B. als grünen Wasserstoff, ein wichtiger Beitrag zur Energiewende. Über die Umsetzungsmöglichkeiten wollten wir uns informieren lassen.

Der Geschäftsführer der Genossenschaft, Reinhard Christiansen, führte uns über die Anlage mit zur Zeit zwei in Containern arbeitenden Elektrolyseuren inmitten großer „Windmühlen“ und erzählte sehr engagiert und anschaulich von den Hürden, die es zu überwinden gab und von dem regen Interesse der Landbevölkerung, die an der Genossenschaft mit inzwischen weit über 2.000 Mitgliedern beteiligt ist (die SHZ berichtete am 03.10.26 ausführlich über das Projekt).

Das macht Mut! Vielleicht könnte sich unsere Region, die ja inzwischen, wie man dem Süderbraruper Energiemonitor entnehmen kann, auch sehr gut mit erneuerbaren Energien ausgestattet ist, die Erfahrungen aus Nordfriesland zunutze machen?



Schon am 15.04.26 trafen sich Mitglieder unseres Ortsverbandes und andere Interessierte zu einer Führung über das Gelände der Biogasanlage Raiffeisenstraße. Der Betreiber, Konstantin Bennemann, erklärte den aufmerksamen Zuhörern die Funktion einer Biogasanlage. Wir durften uns den gewaltigen Motor, der durch das produzierte Biogas angetrieben wird und sowohl Strom als auch Nahwärme für die angrenzenden Betriebe liefert, genau anschauen, sowie das Lager für die Grundstoffe, die in dem Silo mit dem dehnbaren Gummiendeckel das begehrte Gas ausscheiden.

Im „Gehirn“ der Anlage, der Schaltzentrale, endete die Führung. Hier hatten wir Zeit, Fragen zu stellen und uns von Konstantin Bennemann die Erfahrungen mit einer solchen Anlage erzählen zu lassen. Die vielen Nächte in der Anfangszeit, wo er wegen Störungen im Betrieb nachts notfallmäßig raus musste, um die Anlage zu supporten, machten ihm zeitweise zu schaffen. Inzwischen läuft der Betrieb weitgehend störungsfrei, allerdings ist nun das Ende der staatlichen Förderung in Sicht, weswegen die meisten Biogasanlagen, als Übergangstechnologie, in Bälde aufgegeben werden müssen.

Für uns ergibt sich die Frage, wie solche großen Gebäude in Zukunft, (vielleicht durch eine Folgetechnologie zur Energiespeicherung?) weiter genutzt werden können? Weitere Ausflüge zu vielleicht wegweisenden Energie-Projekten sind geplant. Wir werden darüber berichten!

Katharina Herrmann

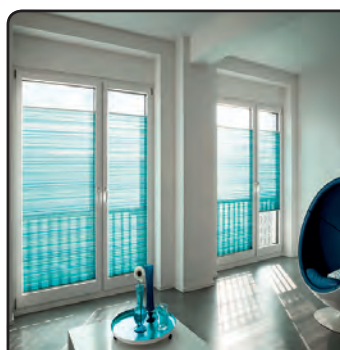


Foto: © MHZ Hachtel

**35% auf maßgefertigte
Marken-Plissées**
aus unserer Hauskollektion

mende
raumausstattung

seit über 100 Jahren
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden
Gardinen
Polsterei
Sonnenschutz
Plissée
Jalousien
Markisen
Insektenschutz
Rollläden
Seit 1897

www.mende-raumausstattung.de

Zimmerei Witt Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup

Tel. (046 41) 98 64 210

stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de



...da steh
ich drauf!

KRISTENSEN

Fliesen Kristensen GmbH
Meisterbetrieb

Meiereistraße 15 • 24890 Süderfahrenstedt
Telefon 04623 / 180000

BAUTROCKNER-VERLEIH

25-jähriges Jubiläum – Scheckübergabe von Sanitär Sonne und mehr

Böel/Süderbrarup (uwa). Anlässlich ihres 25-jährigen Firmenjubiläums versprochen die Geschäftsinhaber der Firma Sonne und mehr, Stephan Kraack und Gunnar Müller, dass man sich den Menschen aus der Region gegenüber dankbar zeigen wolle und jeweils 1.000 Euro für gemeinnützige Zwecke an das Projekt „Plan haben“ des Amtes Süderbrarup und an die Tafel Süderbrarup spenden wolle. Zur Übergabe der Schecks erschienen die beiden Jubilare

nun im Hause der Tafel Süderbrarup, wo auch Volker Boldt aus der Spitze vom Projekt „Plan haben“ und der Leiter der örtlichen Tafel, Andreas Glindmeier, vor Ort waren. Beide zeigten sich äußerst dankbar den Spendern gegenüber und machten keinen Hehl daraus, dass man die Geldbeträge bestens gebrauchen könne. „Wir wohnen in einer Gegend, die von Wasser umgeben ist. Dazu ist es ungemein wichtig, dass insbesondere der Nachwuchs das

Schwimmen erlernen kann. Und hier befindet sich auch der Ansatz, wofür wir das Geld gerne verwenden wollen. Es sollen quasi alle Kinder, egal aus welchen sozialen Schichten und egal welcher Herkunft, das Schwimmen lernen. Und da einige sich das finanziell nicht erlauben können, bezuschusst „Plan haben“ diese Menschen, die dann an den entsprechenden Kursen teilnehmen können“, erklärt Volker Boldt. Und auch bei Andreas Glindmeier gab es für die Verwendung der 1.000 Euro keinen Zweifel. Für das Geld werden Lebensmittel für unsere über 600 Kunden angeschafft. Ich bin sehr froh darüber, denn der Sommer mit dem noch erträglichen Angebot an Obst und Gemüse geht dem Ende zu. Das wird in der kälteren Jahreszeit erfahrungsgemäß knapper. Zum Erwerb dieser wichtigen Nahrungsmittel benötigen wir dann jeden Cent“, so Andreas Glindmeier. Stephan Kraack und Gunnar Müller waren sich währenddessen völlig darüber einig, dass ihre Spende die richtigen Adressaten getroffen hatte.

Gute Laune nach der Scheckübergabe bei v.l. Stephan Kraack, Volker Boldt, Andreas Glindmeier und Gunnar Müller



Laternelaufen 13.11. Gemeinde Böel



am Freitag den 13.11. findet in der Gemeinde Böel der traditionelle Fackel- und Laternenumzug der Gemeinde statt. Beginn ist um 18:30 Uhr beim Gerätehaus in Böel (Gaststätte Lindenhof).

Wir werden in fröhlicher Runde mit Musik „vom Bollerwagen“ durchs Dorf ziehen. Anschließend gibt es Wurst- und Getränkestände der Feuerwehren.

*David Pilch
(Wehrführer Böel)*



Sanitär Sonne und mehr – Raul Theil gehört einfach dazu

Böel (uwa). Über das Firmenjubiläum der Sanitär-Experten von Sonne und mehr aus Böel haben wir bereits berichtet. Leider konnte beim Teamfoto eine ganz entscheidende Kraft aus der Firma nicht dabei sein, was in der Geschäftsleitung um Stephan Kraack und Gunnar Müller Bedauern ausgelöst hatte, weil ihr Geselle Raul Theil in seiner siebenjährigen Firmenzugehörigkeit durch konstant gute Leistungen und einer damit verbundenen großen Kundenzufriedenheit wesentlich zum Erfolg der Firma beigetragen hat. Und wenn schon der erfahrene Allrounder im Sanitärhandwerk nicht auf dem Teamfoto vorhanden war, stellen wir ihn bei seiner Arbeit an einer Gastherme in flagranti erwischt auf unserem Foto vor. Ganz klar, dass er auch hier alles mit bestem Ergebnis

lösen konnte und dabei noch Spaß an der Arbeit hatte.



Raul Theil in Aktion

BE-TE
Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel
www.be-te-dachtechnik.de

**Fachbetrieb für
Dachreinigung & Dachbeschichtung**
Dirk Traulsen

Telefon: 0 46 41 - 987 333

**Sanitär
Sonne
und mehr**

Stephan Gunnar
Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung

Kennenlernfahrt der neuen 5. Klassen nach Neukirchen (8. – 11.9.2026)

Am 18. August wurden 51 neue Schülerinnen und Schüler an unserer Schule eingeschult. Sie kommen aus verschiedenen Grundschulen und starten nun gemeinsam in drei neuen 5. Klassen in einen spannenden neuen Lebensabschnitt.

Die Einschulung war geprägt von Aufregung, Freude und vielen Erwartungen an das, was vor ihnen liegt. Neue Mitschülerinnen und Mitschüler kennenlernen, neue Kontakte knüpfen und sich in der neuen Schule zurechtfinden – in den ersten Wochen gibt es einiges zu entdecken.

Unterstützung erhalten die neuen 5. Klassen dabei von Patinnen und Paten aus höheren Jahrgängen, die ihnen besonders in der Anfangszeit zur Seite stehen.

Ein weiteres Highlight steht bereits im September bevor: Dann geht es für den gesamten Jahrgang zur Kennenlernfahrt nach Neukirchen. Dort bleibt viel Zeit, als Klasse zusammenzuwachsen und neue Freundschaften zu entwickeln.



Wir heißen alle neuen Schülerinnen und Schüler herzlich willkommen und wünschen ihnen einen tollen Start an unserer Schule!

Wiedersehen macht FreuNde

Dieses Mal hieß es: Gegenbesuch unserer norwegischen Austauschpartnerinnen und -partner. Vom 31. August bis 4. September waren die Norwegerinnen und Norweger zu Gast bei uns, währenddessen unsere Schülerinnen und Schüler

im letzten Schuljahr bereits bei ihnen zu gegen waren. Über Wochen hinweg stand der Kontakt per WhatsApp oder E-Mail auf Englisch im Vordergrund – Vorfreude und Neugier prägten die Vorbereitungen auf das Wiedersehen.



Das Programm bot viele spannende Eindrücke: Gemeinsame Besuche in Hamburg und Kiel, ein Segeltörn auf der Ostsee und ein fröhlicher Grillabend bei einer Gastfamilie. Die Tage waren reich an Begegnungen, Gesprächen und kleinen Abenteuern, die Brücken zwischen unseren Kulturen bauten. Ein weiteres Highlight war der Besuch unserer Schule am Thorsberger Moor, wo die Norwegerinnen und Norweger am Unterricht teilnahmen und so Einblicke in unseren Schulalltag erhielten.

Der Abschied fiel erneut schwer, doch die Erlebnisse bleiben haften. Wir freuen uns auf die nächsten Kontakte, weitere gemeinsame Projekte und darauf, das Erlernte über kulturellen Austausch hinweg fortzuführen. Danke an alle Teilnehmenden, Gastfamilien und Organisatoren – ihr habt den Austausch lebendig gemacht.

Zwei Wochen Berufswelt – Klasse 9 im Praktikum

Zwei Wochen lang konnten die Schülerinnen und Schüler des 9. Jahrgangs im Rahmen ihres Praktikums die Berufswelt hautnah erleben und unterschiedliche Berufsfelder kennenlernen. Die Bandbreite war groß: Vom Handwerk über Pflege- und soziale Berufe bis hin zum öffentlichen Dienst und Einzelhandel war vieles vertreten.

Ein Praktikum bietet die Chance, eigene Interessen und Stärken zu entdecken, praktische Erfahrungen zu sammeln

und herauszufinden, welcher berufliche Weg passen könnte. Für einige Schülerinnen und Schüler endet die Schulzeit bereits nach diesem Jahrgang – umso wichtiger sind solche Erfahrungen, um den nächsten Schritt bewusst und gut informiert zu planen.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen regionalen Betrieben und Einrichtungen, die unseren Schülerinnen und Schülern jedes Jahr diese wertvollen Einblicke ermöglichen.



Judoabteilung des Blau Gelb Angeln e. V. erobert den Hansa-Park

Fast 100 Teilnehmerinnen und Teilnehmer erlebten kürzlich einen abwechslungsreichen und unvergesslichen Tag im Hansa-Park. Bei bestem Wetter machte sich die Judoabteilung des Blau Gelb Angeln e. V. gemeinsam auf den Weg in den Freizeitpark – und bereits die Anreise sorgte für jede Menge gute Laune.

Für besondere Stimmung während der Busfahrt sorgte der eigens eingerichtete „Quiz-Bus“. Hier konnten die jungen Judoka ihr Wissen unter Beweis stellen und sich über tolle Preise freuen. Ein Teil der Gewinne wurde freundlicherweise von Edeka Niemeyer zur Verfügung gestellt. So verging die Fahrt wie im Flug und die Vorfreude auf den bevorstehenden Tag im Hansa-Park stieg weiter an.

Ein besonderer Dank der Judoabteilung gilt der Firma Lück, die einen der eingesetzten Busse gesponsert und damit maßgeblich zum Gelingen des Ausflugs beigetragen hat. Ebenso bedankt sich der Verein herzlich bei den beiden Busfahrern, die die Gruppe sicher und zuverlässig ans Ziel und wieder zurückbrachten.

Im Hansa-Park angekommen, warteten zahlreiche Attraktionen auf die Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Ob rasante Fahrgeschäfte, gemeinsame Erlebnisse

oder einfach die Zeit mit Freunden und Trainingskameraden – für jeden war etwas dabei. Am Ende des Tages waren die Kinder zwar müde und erschöpft, aber vor allem glücklich und voller schöner Erinnerungen.

Auch Organisator Philipp Helmchen zeigte sich sehr zufrieden mit dem Ausflug. Besonders freut ihn die tolle Stimmung innerhalb der Gruppe und der spürbar gewachsene Zusammenhalt der Judoabteilung. Der gemeinsame Tag habe einmal mehr gezeigt, wie wichtig solche Erlebnis-

se außerhalb der regulären Trainingszeiten für die Gemeinschaft sind.

So bleibt der Ausflug in den Hansa-Park nicht nur wegen des schönen Wetters und der vielen Attraktionen in Erinnerung, sondern vor allem als gemeinsames Erlebnis, das die Judoabteilung des Blau Gelb Angeln e. V. noch ein Stück näher zusammengebracht hat.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die diesen schönen Tag möglich gemacht haben!

Philipp Helmchen



vr-shm.de

Bis zu
3,40 %* p.a.
Zinsen!

*Aktionszins gilt für bisher noch nicht bei der VR Bank Schleswig-Holstein Mitte angelegte Gelder.

Ihr Geld will mehr!

Unser Sparbrief:

- Garantierte Zinsen
- Kein Kursrisiko
- Laufzeit mit festem Enddatum
- Keine Kündigung notwendig
- Einfach online abschließen

**VR Bank
Schleswig-Mittelholstein**

Niederlassung der
VR Bank Schleswig-Holstein Mitte

Wir machen den Weg frei.

NIEMEYER

Südertorpark

Südertoft 2 · Tel. 04641-9080 · Fax 04641-9081

**NIEMEYER'S
Foodtrailer**

Wechselnder Mittagstisch

Alternativ viele feste Gerichte

Mo.-Fr. von 11.00 bis 14.00 Uhr

NEU

seit Mai 25

Großzügiger Getränkemarkt

moderne Leergutrücknahme

Unsere Services vor Ort:

Postdienst im Haus

LOTTO im separaten Tabakshop

Präsentkörbe für jeden Anlass

Für Ihre Party!

Kühlwagen und/oder Getränkewagen

im Verleih

EDEKA-Niemeyer – Scheckübergabe aus Tombola-Erlös

Süderbrarup (uwa). Wie immer gingen die Lose bei der alljährlichen großen Tombola von EDEKA-Niemeyer weg wie warme Semmeln. „Daraus resultierte ein Erlös von 2.000 Euro“, berichtete Stefan Harms, Mitverantwortlicher für die Durchführung des Losverkaufs und Ausgabe der Gewinne. Wie vorher verkündet, sollte der Geldbetrag in diesem Jahr an den örtlichen Sportverein Blau Gelb Angeln gehen, jeweils 1.000 Euro an die Fußball- und an die Judosparte. Zur Scheckübergabe erschienen nun die Vertreter der jeweiligen Abteilungen im Süderbraruper Supermarkt, wo sie herzlich von den Geschäftsinhabern Tim und Denise Niemeyer sowie Stefan Harms empfangen wurden. Während Silke Boysen den Scheck über 1.000 Euro für die Fußballsparte entgegennahm, war für den Judo-Bereich Philipp Helmchen, unterstützt von seinen Kindern Pia (4) und Lasse (7), vor Ort. Voller Dankbarkeit

erklärte Silke Boysen, dass man das Geld sehr gut für die Aus- und Fortbildung von Jugendtrainern gebrauchen kann. „Und wenn dann noch etwas übrig bleibt, wird

dafür nützliches Material angeschafft“, so die Funktionärin. „Auch wir bedanken uns ganz herzlich beim Team von EDEKA-Niemeyer und werden den Betrag

zum einen für die Jugendfreizeit und zum anderen für einen Material-Kauf, insbesondere einer ganz speziellen und geeichten Personenwaage, einsetzen“, erklärte er.

Freude nach der Scheckübergabe bei hvl. Silke Boysen, Stefan Harms, Denise und Tim Niemeyer sowie vvl. Pia, Lasse und Philipp Helmchen



Inge Kissmann hat die „Fronten gewechselt“

Süderbrarup (uwa). 33 Jahre lang war Inge Kissmann im Supermarkt beruflich aktiv. Was vor über drei Jahrzehnten bei „Bona-Hennings“ in der Großen Straße seinen Anfang nahm, endete nun im EDEKA-Supermarkt von Tim und Denise Niemeyer, wo

sie seit Bestehen des Süder-Centers vor 20 Jahren auch schon beim damaligen Inhaber Norbert Matzen in verantwortlichen Positionen beruflich aktiv war. Nur ungern ließen Tim und Denise Niemeyer ihre „rechte Hand“ der Geschäftsleitung und stellvertretende Marktleiterin in den wohlverdienten Ruhestand ziehen, weil die fleißige und engagierte 63-jährige sich bei den Kunden überaus beliebt gemacht hatte. Dies geschah inzwischen mit Blumen-Präsenten und einem Gutschein für eine Busreise, über den sich Inge Kissmann besonders freute, weil sie in ihrer nun dazugewonnenen Freizeit allzu gerne auf Reisen gehen möchte. „Aber auch meine Enkelkinder sollen in Zukunft etwas mehr von ihrer Oma haben“, so die Frau, die nun die „Fronten gewechselt“ hat und vom EDEKA-Personal zu den EDEKA-Kunden übergewechselt ist. Hier konnte man sie in ihrer Lieblingsabteilung, bei den Süßigkeiten, antreffen und in flagranti bei der Auswahl der leckeren Produkte fotografieren. Auch wir wünschen alles Gute im Ruhestand und Erfüllung ihres Wunsches, möglichst gesund zu bleiben.

Nun als Kundin, Inge Kissmann in ihrer Lieblingsabteilung



Margret Reimer – 20 Jahre bei EDEKA

Süderbrarup (uwa). Sichtlich überrascht zeigte sich Margret Reimer, die Käse-Expertin von EDEKA-Niemeyer, über den „großen Bahnhof“, der ihr zuteil wurde. Von ihrer Kollegin Susanne Jasper organisiert, stieß die 60-jährige für sie völlig unerwartet auf ein Aufgebot an Arbeitskollegen um die Geschäftsinhaber Tim und Denise Niemeyer. Dazu eine geschmückte Ecke an ihrem Arbeitsplatz, in der Käseabteilung des Supermarkts. Dieses alles, weil die sympathische Süderbraruperin ihr 20-jähriges-Berufsjubiläum bei EDEKA beging. Margret Reimer macht keinen Hehl daraus, dass Ihr die Arbeit ge-

fällt. „Die Käseabteilung ist „mein Baby“, ich habe Spaß und Freude an der Arbeit, wofür auch meine wirklich netten Kollegen und Kolleginnen mit verantwortlich zeichnen“, so die Jubilarin. Und auch Tim und Denise Niemeyer sparen nicht mit Lob, wenn es um die zuverlässige, kompetente und freundliche Arbeitskraft geht. „Wir sind sehr glücklich, sie hier bei uns zu haben“, erklärt der Chef. Das Gratulationsteam erschien dort nicht mit leeren Händen. Neben einem Blumenpräsent erhielt Margret Reimer einen Gutschein über eine Busreise, die sie demnächst voller Freude antreten wird.



Foto (Niemeyer): Die Jubilarin nach der Ehrung an ihrem Arbeitsplatz



Gemeinde Mohrkirch erhält Förderplakette für den neuen Kinderspielplatz

Mohrkirch (uwa). Mathias Heintz vom Regionalmanagement der Aktiv Region Schlei Ostsee, mit Sitz in Böklund, ist vornehmlich auf dem Lande ein gern gesehener Gast, weil er in den meisten Fällen eine Förderplakette für die entsprechenden Gemeinden dabei hat, was nichts anderes bedeutet, dass in diesen Fällen die ländliche Entwicklung mit Fördergeldern aus dem Regionalbudget bezuschusst wird. In diesem Fall war es die Gemeinde Mohrkirch, deren Antrag auf Fördergelder für den Bau eines neuen Kinderspielplatzes von der Aktiv Region Schlei Ostsee bewilligt wurde. Aus diesem Grunde erschien Mathias Heintz auf dem neu gestalteten Spielplatz Quellenthal, um die Förderplakette an den örtlichen Bürgermeister Michael Haushahn und dessen Vertreter Hans-Detlef Lausen, zugleich auch Vorsitzender vom

Mohrkircher Bau-, Umwelt- und Weegausschuss, zu übergeben. Der Regionalentwickler zeigte sich sehr angetan darüber, was die Gemeinde Mohrkirch auch durch eine zeitintensive Eigeninitiative auf dem Gelände vorangetrieben und aufgebaut hat. Eingeflossen sind dabei sowohl die Wünsche von Kindern als auch Erwachsenen. Seit der ersten Septemberwoche steht dem Nachwuchs ein großes Kletter- und Schaukelgestell mit verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten zur Verfügung. Das variantenreiche Klettergerüst besteht aus extrem widerstandsfähigem und deshalb langlebigen Robinienholz. „Wir werden diese schöne Örtlichkeit noch als Wetterschutz und Aufenthaltsmöglichkeit mit einem kleinen Blockhäuschen mitsamt entsprechenden Sitzgelegenheiten komplettieren, damit es auch die Mütter und

Väter gemütlich haben“, ergänzt Michael Haushahn. Gefördert wurde das 19.800 € teure Projekt mit zirka 80 Prozent aus dem Topf der Aktivregion. „Es waren rund 15.600 €“, berichtet Mathias Heintz, der voller Zufriedenheit feststellte, dass das Geld gut angelegt worden war.



Gute Stimmung nach Übergabe der Förderplakette bei vl. Mathias Heintz, Michael Haushahn und Hans-Detlef Lausen

Erntezeiten – Schlechte Zeiten! (Lärmstress-Zeiten)

Laute Schlepper, LKW, allgemeiner Schwerlast-Verkehr die durch die Dörfer donnern: immer mehr Menschen auf dem Lande klagen seit Jahren besonders über den landwirtschaftlichen Verkehr mit immer größeren Maschinen – so auch in Süderbrarup. Die Interessengemeinschaft der Anwohner der B 201 in der Schleswiger Str. mit vielen älteren Häusern, erlebt seit vielen Jahren, dass dann immer wieder von 6:00 Uhr früh bis Mitternacht eine hohe Lärmintensität ab 30 km/h auftritt. Der Lärmschallpegel von über 80 dB (A) geht besonders durch die älteren Häuser bis zu 50 m in den Gartenbereich. Hauserschütterungen im Innenbereich, nagen immer weiter an der Bausubstanz und beschädigen Wände mit langen Rissen bzw. Inneneinrichtungen auf eigene Reparaturkosten der Anwohner. Trotz mehrmaliger schriftl. u. pers. Versuche Betroffener bei

den verantwortlichen Lohnunternehmern bzw. Fahrern mit Hinweisen unserer Problematik in Sachen der Geschwindigkeitsübertragung bzw. Lärmbelastung und Gefahrenentstehung, hat sich bisher wenig verändert – natürlich auch mit lobenden Ausnahmen bei einigen Fahrern. Auf unsere gestellte Frage, wie schnell darf man im Ort fahren, wenn z. B. auf dem Anhänger 25 / 30 oder 40 km/h steht, kam oft die Antwort, das was auf dem Aufkleber an den Schlepper steht – also meistens 50 km/h. Auch wurde oft bisher bis Mitternacht bis über 60 km/h gemessen, ohne jegl. Rücksicht auf die Anwohner und Nachtruhe (Lärmschutz). Das ZDF berichtete live vor einigen Jahren während der Maisernte in Süderbrarup von dem Orts-Zustand – im Nachhinein leider für uns mit wenig Verbesserung. Der Landes- und Bauernverband der Lohnunternehmer startete

daraufhin mit grünen Aufklebern für die Anhänger eine Mitmach-Aktion 30 km/h – allerdings freiwillig – mit Teilerfolg. Deshalb nochmal unser Aufruf an die Verantwortlichen:



In den Ortsdurchfahrten – runter vom Gaspedal und hier nur bis 30 km/h fahren. Danke für Euer Verständnis und Eure Rücksichtnahme auch im Sinne der vielen Kinder auf den Straßen.

Helmuth G. Lax
Bürgerinitiative „Schleswiger Straße
und Ortsdurchfahrt“ Süderbrarup

peters

Wärme-
technik

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik in Angeln. Seit 1976.

• Heizung • Lüftung

• Elektroinstallation

• Bäder • Fliesen

• Hausgeräte

• Photovoltaik • Speicher

• Kundendienst • Wartung

Peters Wärmetechnik • Hauptstr. 75 • 24405 Mohrkirch • 04646-234
 mail@peters-waermetechnik.de • www.peters-waermetechnik.de

MAX

Kälberhagen

Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Verkauf von Stroh in HD-Ballen
 Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
 Baggerarbeiten

DRK Böel-Mohrkirch e.V. auf Schloss Gottorf

Zu einem besonderen Ausflug startete das DRK Böel-Mohrkirch e.V. diesmal nach Schleswig:

Schloss Gottorf mit der Ausstellung „state of nature“ stand auf dem Programm.

Harlad Nissen sammelte die 26 Interessierten mit dem Bus ein und los ging es.

„Eine Million Blumen“, wie die Ausstellung auch genannt wird, beeindruckte mit einer überwältigenden Vielfalt und Unterschiedlichkeit. Die tollen Arrangements wurden bestaunt und die gebuchte Führung mit Herrn Hein ließ keine Frage offen. Hinzu kam die Ausstellung des Sil-



berblattes im nahegelegenen Globushaus, welche gleichermaßen bewundert wurde.

„Wie natürlich und abwechslungsreich die einzelnen Pflanzen sind – das ist einfach einzigartig!“ – so das Fazit der gesamten Gruppe!

Anschließend gab es lecker Kaffee & Kuchen im Marienbad in Schleswig. Mit Blick auf den Dom und die Schlei ließen es sich die Museumsbesucher richtig gut gehen.

Dann lud Harald wieder in seinen Bus ein und es ging mit einer „Tour kreuz & quer durch Angeln“ zurück nach Böel und Mohrkirch.

Das war ein ganz besonderer und gelungener Sonntag Nachmittag – vielen Dank an alle, die dies organisiert haben und dabei waren!

Helga Waterhues

württembergische

Ihr Fels in der Brandung.

Jetzt informieren!

Ihr gutes Recht in guten Händen.

Ihre zuverlässige Absicherung, wenn es zu einem Rechtsstreit kommt – und schon davor. Sprechen Sie uns an.

Rechtsschutzversicherung

Generalagentur Florian Burgdorf
 Brarupholz 26, 24392 Scheggerott
 Telefon +49 179 3223128
florian.burgdorf@wuerttembergische.de
wuerttembergische.de/florian.burgdorf

Wiese
 Fleischerei

Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch

Ihre regionale Fleischerei vor Ort
 Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
 Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
 hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
 kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität
 Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
 Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
 Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!

Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 2224 • www.schlachtereiwiese.de



Flohmarkt in Ulsnis – einer der schönsten in Angeln

Ulsnis (uwa). Ein wunderschöner Platz vor der St. Wilhadi-Kirche in Ulsnis, bemerkenswert viele Besucher und Händler und eine immer wieder tolle und entspannte Atmosphäre, das dürften wohl die Hauptfaktoren dafür sein, dass sich der alljährliche Flohmarkt in Ulsnis stets einer großen Beliebtheit erfreuen kann. Und wenn sich dann noch, wie diesmal, Petrus von seiner besten Seite zeigt, dann herrscht ausschließlich absolut Zufriedenheit hüben wie drüben. Folglich konnte Richard Krohn aus dem Organisationsteam vom Förderverein der Kirche mit einem Lächeln beide Daumen hoch halten. Schon jetzt herrscht die Freude auf die Veranstal-

tung im kommenden Jahr bei vielen Menschen vor. Begeistert von den Abläufen und den vielen freundlichen Besuchern zeigte sich auch Uta Diekert aus Süderbrarup, die erstmals in Ulsnis ihren Stand



aufgebaut hatte. Auf einem weiteren Foto ist Kirsten Mennenga aus Ulsnis (l.) im Gespräch mit den Händlerinnen Wiebke Petersen aus Glücksburg (2. vl.) und ihrer Schwester Carmen Andersen aus Ketelsby.



Sonnabend 17. Okt., 19 Uhr, Kirche Ulsnis: Dr. Gunther Diehl:

Lesung: ... das Große im Kleinen, das Wichtige im Wenigen entdecken ...
Ein literarischer Streifzug



Die literarisch-poetischen Texte der Lesung wollen zeigen, wie wir uns einen aufmerksamen Blick bewahren (oder auch: wiedergewinnen) können für die Kleinigkeiten des Lebens, die doch so oft viel mehr wert sind, als es zunächst scheint. Dichterisch bewusst gestaltete Sprache – klang-voll und sprach-schön – lädt dazu ein, den einzelnen Augenblick wertzuschätzen, bei allem Lärm in der Welt das Leise nicht zu überhören und also das Kleine zu (be)achten, weil darin auf Größeres verwiesen sein mag.

Johanna Heyland

„Im Meinungsstreit: Die Ehrenmale von Ernst Barlach“

Vortrag von Jürgen Wehrs
Sonnabend 7.11., 19 Uhr, altes Fährhaus, Ulsnis-Strand 26

Ernst Barlach gilt als einer der bedeutendsten norddeutschen Künstler des 20. Jahrhunderts. Die meiste Zeit seines Lebens verbrachte er in Schleswig-Holstein und in Mecklenburg. Er war Schriftsteller, Bildhauer und Zeichner.

Bis heute sind seine Skulpturen in der Öffentlichkeit sichtbar. Sein bekanntestes Werk ist der „Schwebende“ im Güstrower Dom. Die Aufnahme seiner Werke war widersprüchlich – was vor allem für seine Ehrenmale gilt. Keines seiner Werke aus dieser Werkgruppe war vor Anfeindungen sicher, aber alle haben bis in die Gegenwart überlebt. In seinem Vortrag mit Bildbeispielen geht Jürgen Wehrs der Wirkungsgeschichte dieser Ehrenmale nach. Der Vortrag findet im Fährhaus Ulsnis-Strand, Ulsnis-Strand 26 statt.



Johanna Heyland



Reet &
Hartdach

Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer Ziegeldächer
Gründächer Reetdächer
Dachstuhlbau Metaldächer
Montage- und Trockenbau Gaubenbau
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)

Förderplakette für einen Boule-Platz in Ulsnis

Ulsnis (uwa). Wenn es darum geht, das Ortsgebiet mit viel Kreativität weiter attraktiv zu entwickeln und zu gestalten, dann zeichnet sich die schicke Schleigemeinde Ulsnis in dieser Hinsicht besonders aus. Mit dem fleißigen Einreichen entsprechender Anträge an die in Böklund untergebrachte Aktiv Region Schlei -Ostsee konnten in der Vergangenheit nach entsprechender Bewilligung bereits mehrere sinnvolle Projekte verwirklicht werden, die das Budget der Gemeindekasse nicht überstrapaziert haben, weil die Förderinstitution aus Böklund 80 Prozent der Baukosten aus EU-Mitteln bezuschusst hat. So auch diesmal, beim fertig gestellten Vorhaben am Strandweg im 715-Einwohner-



Boulen macht Spaß, je mehr Teilnehmer, desto besser

Ort, einem Turnier gerechten 12 x 4 Meter großen Boule-Platz, der auf begrünter Fläche in schöner Ortslage mit einer wetterfesten Bank-Tisch-Kombination versehen ist. „Die Einrichtung zeigte sich binnen kurzer Zeit als beliebter Treffpunkt für Bürger aus der Umgebung und präsentiert dabei eine Örtlichkeit für Unterhaltung, Abschalten und Spaß“, erklären der örtliche Bürgermeister Jürgen Schmidt und Birgit Kiehn-Schmeling, die Vorsitzende des Kulturausschusses, die gemeinsam mit dem Gemeinderat die Vollendung des Projekts vorangetrieben haben. Mit offenen



Freude nach Aushändigung der Förderplakette bei vl. Birgit Kiehn-Schmeling, Mathias Heintz, Jürgen Schmidt und anderen Anwesenden

Armen nahmen beide im Beisein Ulsnisser Bürger den Regionalmanager der Aktiv Region Schlei, Mathias Heintz, in Empfang, um aus dessen Händen die Förderplakette für die schöne Sport- und Spielstätte zu erhalten. Der Regionalentwickler zeigte sich auch von dieser Unternehmung in Ulsnis sehr angetan und machte keinen Hehl daraus, diese gerne mit 80 Prozent des Gesamtpreises bezuschusst zu haben. Somit übernahm die Aktivregion aus den Gesamtkosten in Höhe von 19.330 Euro ganze 15.465 Euro. „Dafür sind wir sehr dankbar“, so Bürgermeister Jürgen Schmidt.



Bio-Gemüse aus Angeln

**HOF
RABBERG**

Toft 8
24405 Rügge
www.hof-rabberg.de

... in Rügge gesät,
gepflanzt, gepflegt
und geerntet

HOFLADEN

Mo. – Sa.
9–18 Uhr



Wunsch-Stern-Basteln

29. Okt. 15:30–19 Uhr
25. Nov. 15:30–19 Uhr

Bastel deinen individuellen Stern 13 cm, A1

Keine Anmeldung erforderlich!

Vorbeikommen und Mitmachen...

Mi., Do., Fr. 10–13 Uhr,
Mi. u. Do. auch von 15–18 Uhr

Nickel&Blenckner GbR • Fahrtoft 10 • 24392 Boren
Tel./Fax 0 46 41 - 98 77 24 oder 0 46 41 - 98 61 809
info@landfein-landkids.de • www.landfein-landkids.de

HERRNHUTER®

die größte Auswahl
im Norden!

Latenight-Shopping
30.10.
18–21 Uhr

Großer Sport und volle Ränge in Schnarup-Thumby

Leni Hansen gewinnt die CWD Amateur Tour und Björn Behrend triumphiert im Großen Preis.

Rückblick auf das Showjumping Event Schnarup-Thumby vom 13. bis 16. August 2026.

Schnarup-Thumby. Vier Tage hochklassiger Springsport, zahlreiche Reiterinnen und Reiter aus dem In- und Ausland und viele Besucherinnen und Besucher: Das Showjumping Event Schnarup Thumby 2026 hat sich bei wunderbarem Sommerwetter erneut als sportlicher und gesellschaftlicher Treffpunkt der Region präsentiert.



Vom 13. bis 16. August herrschte auf der Anlage von Stall Leichle reger Turnierbetrieb. Die große Beteiligung zeigte sich bereits vor Beginn der Veranstaltung: Inge-

samt 90 Gastboxen wurden aufgebaut, um die Pferde der weit angereisten Teilnehmerinnen und Teilnehmer unterzubringen. Besonders stark vertreten war eine große Gruppe aus Dänemark, die für das Turnier den Weg nach Schnarup-Thumby auf sich genommen hatte. Damit erhielt das Starterfeld einen deutlich internationalen Charakter.

Einen besonderen Höhepunkt bildete die CWD Amateur Tour. Die prestigeträchtige Serie bot den Amateuren über das Wochenende eine große Bühne und attraktive sportliche Bedingungen. Im Finale setzte sich Leni Hansen aus Heide durch. Als glückliche Siegerin durfte sie nicht nur den Erfolg in der Tour feiern, sondern auch den hochwertigen CWD Sattel als Ehrenpreis mit nach Hause nehmen. Ihr Sieg war einer der emotionalen Momente des Wochenendes und unterstrich den hohen Stellenwert, den der Amateursport in Schnarup-Thumby genießt.

Zum sportlichen Abschluss rückte am Sonntagmittag der Große Preis von Schnarup-Thumby in den Mittelpunkt. Die Prüfung war sehr gut besucht und lockte noch einmal zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer an den Parours. In einem international besetzten Starterfeld

sicherte sich Björn Behrend mit der Holsteiner Stute Charlotte den Sieg. Das Paar überzeugte in der entscheidenden Runde und durfte anschließend den großen Pokal entgegennehmen.



Die Mischung aus regionaler Verbundenheit, internationaler Beteiligung und gut gefüllten Zuschauerbereichen prägte die besondere Atmosphäre der Veranstaltung. Die Veranstalter blicken deshalb mit großer Freude und Dankbarkeit auf das Showjumping Event Schnarup Thumby 2026 zurück. Ihr Dank gilt allen Reiterinnen und Reitern, Sponsoren, Partnern, Helferinnen und Helfern sowie den vielen Gästen, die das Turnier zu einem gelungenen Wochenende gemacht haben.

Alina Rohloff

Fotos: PhotoRocket



Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser

Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170

Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de

bkaiser.itzehoer-vl.de

**Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup**

... und gut. ✓

www.itzehoer.de

- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

MB
AUTOMOBILE

Autohaus Borghardt

Muschau 5 • 24888 Loit

Telefon (0 46 41) 30 94

www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt

Impressionen vom tollen Enzo-Festival

Wagersrott (uwa). Auch dieses Jahr war das kulturelle Highlight in dieser Region, das inzwischen traditionelle Enzo-Festival, reichlich geprägt von guter Mucke, gut gelaunten Besuchern und einer tollen Stimmung. Und sogar Petrus outete sich als ein Freund des von Enzo Giovanni Panozzo veranstalteten Musik-Spektakels, denn zwei wirklich rundherum schöne Sommertage am Stück hatte das beliebte Event lange nicht mehr zu bieten.

Keine Frage, auch diesmal war die Zufriedenheit aller überall zu spüren. Und wer für die Zukunft dieses Klassikers etwas Gutes tun möchte, der kann schon für das nächste Enzo-Festival Tickets im Vorverkauf erwerben.



GREVE

BAUUNTERNEHMEN



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappeler Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com





Boren ist jetzt offiziell Erholungsort

Eine besondere Auszeichnung für die Gemeinde Boren: Seit Ende September darf sie sich offiziell „Erholungsort“ nennen. Tourismusminister Claus Ruhe Madsen überreichte die Anerkennungsurkunde am 28. September an Bürgermeister Thomas Detlefsen.

Mit der staatlichen Anerkennung wird bestätigt, was Einheimische und Gäste an Boren schätzen: die besondere Lage an der Schlei und im Naturpark Schlei, viel Natur und Ruhe sowie zahlreiche Möglichkeiten, die Region aktiv zu entdecken. Wander- und Radwege, Bademöglichkeiten und verschiedene Freizeit- und Gastronomieangebote tragen zur Attraktivität der Gemeinde bei. Um das Prädikat „Erholungsort“ zu erhalten, müssen verschiedene Voraussetzungen erfüllt sein. Dazu zählen unter anderem eine landschaftlich bevorzugte Lage, eine hervorragende Luft- und Umwelt-

qualität sowie ein vielfältiges Freizeit- und Gastronomieangebot. Boren konnte diese Kriterien bei der Prüfung vollständig erfüllen.

Für Bürgermeister Thomas Detlefsen ist die Anerkennung deshalb auch eine Bestätigung für die Entwicklung der Gemeinde:



„Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung. Für uns ist sie eine schöne Bestätigung dessen, was Boren ausmacht: die besondere Lage an der Schlei, unsere Natur und vor allem eine Gemeinde, in der sich viele Menschen engagieren. Dazu gehören auch besondere Orte wie das Landarzhof-

Café Lindahof, die zum Verweilen und Begegnen einladen und unsere Gemeinde bereichern. Boren ist ein Ort, an dem man gerne lebt – und an dem auch unsere Gäste gerne Zeit verbringen, zur Ruhe kommen und unsere schöne Region genießen.“

Mit Boren gehört nun eine weitere Gemeinde zu den staatlich anerkannten Kur-, Erholungs- und Tourismusorten in Schleswig-Holstein. Landesweit gibt es aktuell 192 Orte mit einer entsprechenden Anerkennung.

Herzlichen Glückwunsch an die Gemeinde Boren zu dieser besonderen Auszeichnung!

Kinderkleider- und Spielzeugbörse

Der Förderverein der Kita Boren veranstaltet am Samstag den



07.11.2026 von 14 bis 16 Uhr wieder eine Kinderkleider- und Spielzeugbörse in der Turnhalle Boren. Hier können gut erhaltene Kinderkleidung und Spielsachen neue Besitzer finden. Die Börse funktioniert nach dem Mietregal-Prinzip: Die Verkäufer versehen ihre Sachen mit Preisen und bauen ihren Stand auf, anschließend übernimmt der Förderverein den Verkauf für sie. Während der Veranstaltung müssen die Verkäufer also nicht selbst vor Ort bleiben. Für Käufer bietet sich die Gelegenheit, in Ruhe zu stöbern und das eine oder andere Lieblingsstück zu entdecken. Ein Kaffee- und Kuchenbuffet lädt zu einer gemütlichen Pause und zum Klönen ein. Mehr Informationen gibt es unter: vorstand@foerderverein-kita-boren.de. Der Förderverein freut sich auf viele Teilnehmer und Besucher.

Friederike Lausen

Programm Oktober 2026



Di. 20.10. 09:00 – 10:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann

Sa. 24.10. 14:30 Uhr, Bunter Nachmittag mit Kaffee und Kuchen/Preis 8,00 €, Bitte anmelden unter Tel. 04641/1062, Theaterspieler Taarstedt „Smüüsteravend“

November 2026

So. 01.11. 08:30 Uhr, Frühstück unter Freunden

Mo. 02.11. 14:00 – 15:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann

Sa. 07.11. 15:00 Uhr, Kindertheater (Maskenball der Tiere) mit Anmeldung Tel. 04641/1062

Mo. 09.11. 15:00 Uhr, Monatsgeburtstag für im Okt. Geborene mit Anmeldung Mi. und Do. Tel. 04641/1062

Mi. 11.11. 14:00 Uhr, Gedächtnistraining

Tel. 04641/1062

Büro Mi. und Do. 09:00 bis 11:00 Uhr

GLASEREI **Raub** GmbH

Inhaber: Eugen Muntanion
Glasermeister

Innungs- und
Ausbildungsbetrieb

Raiffeisenstraße 23
24392 Süderbrarup
Tel.: 04641-8709

24376 Kappeln
Tel.: 04642-910544

Pöschmann Immobilien



24392 Boren • Tel.: 04641-93206
www.poeschmann-immobilien.de



Zum Erhalt der kulturellen Highlights – Kartenvorverkauf ist extrem wichtig

Wagersrott (uwa). Natürlich kann man von der Größe her das berühmte Wacken-Open-Air nicht mit dem Enzo-Festival in Wagersrott vergleichen. Vom Vergnügungsfaktor her befinden sich allerdings hüben wie drüben alle Besucher auf dem gleichen hohen Level und genießen die Zeit auf den Events. Eine weitere Gemeinsamkeit hier und dort ist die Tatsache, dass für beide der Ticketvorverkauf immens wichtig ist, damit entsprechend mit einer gewissen und sehr bedeutsamen Sicherheit geplant werden kann, was letztlich auch den Erhalt und das tolle Programm sowohl großer als auch kleinerer Veranstaltungen dieser Art bewahrt. Daher sollten sich in diesem Fall alle Freunde des Enzo-Festivals dazu inspiriert fühlen, das „Früher-Vogel-Ticket“ für das nächste kulturelle Highlight in Wagersrott zu erwerben, was bereits seit geraumer Zeit möglich ist. Enzo Giovanni Panozzo wird sich selbstverständlich allen gegenüber sehr dankbar zeigen und auch im Jahre 2027 ein Programm zusammenstellen, das bei der großen Fanschar bestens ankommen wird.

Der Vorverkauf klappt am besten im Internet unter www.enzo-festival.de

75 Jahre ADS-Kita Süderbrarup

Auf den Tag genau feierte die ADS-Kita Süderbrarup am 1. Oktober 2026 ihr 75-jähriges Bestehen. Zahlreiche Gäste aus Vergangenheit und Gegenwart waren der Einladung gefolgt, um gemeinsam dieses besondere Jubiläum zu begehen.

Als erste Kita in Süderbrarup hat die Einrichtung in den vergangenen sieben Jahrzehnten Generationen von Kindern begleitet. 75 Jahre Kita-Geschichte bedeuten dabei nicht nur eine lange Zeitspanne, sondern vor allem unzählige Begegnungen, Erinnerungen und Geschichten, die mit der Einrichtung verbunden sind.

Eine besondere Freude war es, ehemalige Erzieherinnen und Mitarbeiterinnen aus vergangenen Zeiten begrüßen zu dürfen. Auch mehrere ehemalige Kita-Kinder waren zu Gast, die inzwischen selbst Großeltern und teilweise ihren Ruhestand genießen. So wurde beim Jubiläum deutlich, wie eng die Geschichte der Kita mit den Familien und Generationen in Süderbrarup verbunden ist.

Gemeinsam wurde auf die vergangenen Jahrzehnte zurückgeblickt und die Entwicklung der Einrichtung gewürdigt. Dabei standen vor allem die Menschen im Mittelpunkt, die die Kita über die Jahre begleitet, mitgestaltet und geprägt haben. Das Jubiläum war somit nicht nur ein Blick zurück, sondern auch ein Zeichen für die Verbundenheit mit der Gegenwart und der Zukunft. Die zahlreichen Gäste, persönlichen Begegnungen und vielen Glückwünsche machten den Festtag zu einem besonderen Ereignis.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Gratulanten, Gästen, Unterstützerinnen und Unterstützern, Interessierten, Eltern sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die zum Gelingen dieses besonderen Festes beigetragen haben.

Ebenso bedanken wir uns herzlich für die zahlreichen Glückwünsche und liebevollen Geschenke, die uns anlässlich des 75-jährigen Jubiläums erreicht haben. Sie sind eine schöne Wertschätzung und werden uns noch lange an diesen besonderen Tag erinnern.

**75 Jahre ADS-Kita Süderbrarup –
75 Jahre Gemeinschaft, Begegnung
und gelebte Geschichte.**

*Ramona Corinth
Leiterin der ADS-Kita Süderbrarup*



**DACHDECKEREI
FASSADENBAU
KLEMPNEREI
konstruktiver HOLZBAU**

H.-J. Buss seit 1989

Grote Holt 4 • 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 • Fax 0 46 41 / 93 30 81 • Mobil 0170 / 27 27 983
info@buss-bedachungen.com

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen

Ringelblume

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappeler Straße 17 • 24392 Süderbrarup
Telefon. 0 46 41.93 37 93 • E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de

Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, wir möchten weiterhin, dass unsere heimische Muttersprache gepflegt wird.

Hier können Sie in jeder Ausgabe Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutschein-Verlosung teil.

(Ä=AE, Ö=OE, Ü=UE, ß=SS)

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

utmissen

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Knubben

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

düüster

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Brarup-Mark-Gutschein im Wert von 30,- Euro.

Einsendeschluss ist der 28. Oktober 2026!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Lösung aus Heft Nr. 7 vom September '26:

Koopladen

G E S C H A E F T

Sabbelbüdel

S C H W A E T Z E R

Kreih

K R A E H E

Es gab diesmal 32 korrekte Einsendungen.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Lars Wuhnsen aus Scheggerott

Herzlichen Glückwunsch!
Ihren Preis können Sie sich gegen
Vorlage Ihres Personalausweises
im Modehaus Harmening
(Große Str. 20 in Süderbrarup)
abholen.

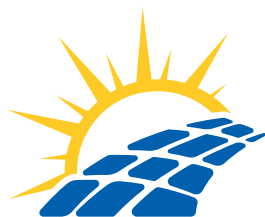
FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



**Weidmann
Dach GmbH**



DÄCHER VOM FEINSTEN



**Weidmann
PHOTOVOLTAIK**

Direkt vom Dach-Experten

Kappelner Straße 54 · 24392 Süderbrarup
Telefon 04641-9060 · Fax 04641-9061 · www.deckdasdach.de

Damit alle Kinder dabei sein können – wir unterstützen!

Manchmal reicht das Geld am Monatsende einfach nicht für alles, was ein Kind braucht oder gerne machen möchte. Ein paar Winterschuhe, ein Schulranzen, der Beitrag für den Musikkurs, ein Judo-Anzug oder ein Zuschuss zur Klassenfahrt – solche Ausgaben können Familien vor Herausforderungen stellen.

Dank einer Stiftung aus dem Nachlass von Christa und Wolfgang Hübner können wir als Familienzentrum Süderbrarup Kinder und Jugendliche finanziell unterstützen. Die Stiftung wird von der Stiftung der Nord-Ostsee Sparkasse verwaltet. Unser Ziel ist es, dass finanzielle Engpässe nicht

darüber entscheiden, ob ein Kind bei Freizeit, Sport, Bildung und gemeinsamen Aktivitäten dabei sein kann.

Wenn es bei dir gerade finanziell schwierig ist, sprich uns gerne an. Wir schauen gemeinsam, ob und wie wir unterstützen können – schnell, unkompliziert und vertraulich. Dabei geht es nicht um große Anträge oder komplizierte Nachweise, sondern darum, gemeinsam eine gute Lösung für dein Kind zu finden.

Melde dich einfach beim Familienzentrum Süderbrarup – telefonisch, per E-Mail oder Messenger (Signal). Wir sind gerne für dich da.

Stefanie Dietz



Foto: Emil Kalibradov über unsplash.com

Termine des Familienzentrums Süderbrarup

Der Herbst ist da – und mit ihm erwarten euch wieder vielseitige Angebote und Aktivitäten des Familienzentrums, zu denen wir euch herzlich einladen.

Weitere Informationen zu allen Angeboten findet ihr unter www.familienzentrum-suederbrarup.de oder ihr folgt uns einfach auf Facebook, Instagram oder über unsere neue Signal Gruppe, der ihr über den folgenden QR Code beitreten könnt:



Immer montags von 09:30 – 11:00 Uhr | Offener Babytreff mit Natascha und Annika

Unser Babytreff für Babys ab 2 Monaten wird zum offenen Treff: Jeden Montag sind Babys und ihre Eltern herzlich eingeladen, in der Königstr. 3 in Süderbrarup gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen. Es gibt altersgerechte Spiel- und Beschäftigungsangebote für die Kleinen sowie Raum zum Kennenlernen, Austauschen und Vernetzen für die Eltern. Eine Anmeldung ist ab sofort nicht mehr nötig – kommt einfach vorbei, wir freuen uns auf euch!

NEU: immer mittwochs von 09:30 – 11:00 Uhr | Spielplatztreff Angelnstraße mit Annika und Rebecca

Komm, wir spielen! Jeden Mittwoch lädt das Familienzentrum Süderbrarup zum kostenlosen Spielplatztreff auf dem Spielplatz Angelnstraße in Süderbrarup ein – zum Spielen, Basteln, Schnacken mit Kaffee für die Großen und gemeinsamen Spaß haben. Bei richtig schlechtem Wetter findet der Spielplatztreff nicht statt.

immer mittwochs von 10:30 – 12:30 Uhr | Offene Beratungsstunde mit Julia und Steffi (Koordinatorinnen Familienzentrum) | Zuhören. Unterstützen. Entlasten.

Habt ihr Fragen oder Herausforderungen rund um den Familienalltag oder sucht Unterstützung und wisst nicht, an wen ihr euch wenden könnt? Dann kommt gerne in unsere offene Be-

ratungsstunde – ohne Anmeldung und selbstverständlich kostenlos.



16.10. und 06.11. | 15:00 – 16:30 Uhr | Milchschnack mit Jasmin
Beim Milchschnack gibt es Raum für Austausch, Fragen und Impulse rund um die Ernährung im ersten Lebensjahr und darüber hinaus. Begleitet wird das Angebot von Jasmin Sawicz, Still-, Schlaf- und Beikostberaterin.

17.10. | 10:00 – 12:00 Uhr | Fit für Familie-Vortrag: „Aufwachsen liebevoll begleiten“ mit Sarah

Nicht perfekt, aber echt. Für Familien mit Kindern von 0 – 10 Jahren. Sarah Scharkowski, Sozialpädagogin und Familienberaterin, zeigt, warum Kinder keine Superhelden brauchen, sondern Menschen mit warmen Herzen und offenen Ohren. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung über die Familienbildungsstätte Schleswig unter: www.fbs-schleswig.de

24.10. | 10:00 – 12:00 Uhr | Familienfrühstück

Der Tisch ist für euch und eure Familie gedeckt – kommt vorbei und startet gemeinsam mit uns entspannt ins Wochenende. Für die Kinder gibt es Spielmöglichkeiten vor Ort. Die Teilnahme ist kostenlos, wir freuen uns für unsere Planung über eine Anmeldung, aber auch spontane Gäste sind immer herzlich willkommen.

NEU: Ab dem 27.10. immer 14-tägig | 15:00 – ca. 16:30 Uhr | Bastelzeit mit Fenja

Kleine Hände – große Kunst! Unter der Leitung von Fenja sind Kinder ab 3 Jahren in Begleitung herzlich eingeladen, alle 14 Tage dienstags gemeinsam kreativ zu werden, zu basteln und Neues auszuprobieren. Wir treffen uns in den Räumen der Tafel Süderbrarup in der Bahnhofstr. 10 – eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Stefanie Dietz

von Hören Elektrotechnik

Elektroinstallation
Photovoltaikanlagen
Speicherlösungen
Kundendienst
Hausgeräteservice
Fehlerortung PV-Anlagen

Kappeler Str. 48b · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41-97 06 00 · Fax 97 06 01

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

IfS:

Von der Industrie- und Handelskammer zu Hamburg öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kaufbegleitung

BVS
Der Bundesverband der Sachverständigen und unabhängigen Sachverständigen

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88
sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angeln.de

Amtsvolkshochschule Süderbrarup e. V. AVHS

Auch im Oktober und November bietet die AVHS wieder viele Kurse und Veranstaltungen, in denen noch Plätze frei sind:

AmtsVolksHochSchule
Süderbrarup e.V.



- Auszeit, ein Tag für mich, Workshop mit Doris Bell, am 24.10.2026
- Mein iPad/iPhone – Einführungskurs mit Jörn Gruhlke, ab 27.10.2026
- Yin Yoga – In der Ruhe liegt die Kraft, Kurs 2 mit Uta Elsner, ab 30.10.2026
- Apple Mac – Einführung für Umsteiger/-innen und Interessierte mit Jörn Gruhlke, ab 04.11.2026
- Eigenes Fotobuch erstellen mit Jörn Gruhlke, ab 05.11.2026
- Sturzprophylaxe mit Martina Reichert, ab 05.11.2026
- Tablet-Kurs für Senioren mit Horst Sinram, ab 05.11.2026
- Das digitale Erbe – wo finde ich was? Vortrag mit Manfred Wachtel, am 06.11.2026
- Betrug im Internet, Vortrag von Manfred Wachtel, am 06.11.2026
- Lachyoga, Workshop 1 mit Birte Höfert, am 12.11.2026
- Lachyoga, Workshop 2 mit Birte Höfert, am 17.11.2026

Anmeldung per E-Mail an info@avhs-suederbrarup.de oder telefonisch unter 0160/97998611 (AB).
Das aktuelle Kursprogramm und weitere Details finden Sie jederzeit online unter www.avhs-suederbrarup.de.

Horst Sinram

Al-Anon für Angehörige und Freunde von Alkoholikern

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus.

Infos bei Heike, Telefon: 04354 - 24 30 322,
EMail: angehoerige-von-alkoholikern-schleswig@web.de

Gottesdiensttermine der Ev. Luth. Kirchengemeinde Süderbrarup



November 2026

- 01.11. 9:30 Uhr, Gottesdienst St. Marienkirche Boren
- 01.11. 10:00 Uhr, GoDi im Bürgerhaus bei der AWO in Süderbrarup, im Anschluss „Frühstück unter Freunden“ mit Pastor Schnoor
- 08.11. 9:30 Uhr, Gottesdienst St. Ursula Kirche in Böel
- 08.11. 11:00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl St. Jacobi Kirche Süderbrarup
- 11.11. 17:00 Uhr, Gottesdienst zu St. Martin St. Jacobi Kirche Süderbrarup
- 15.11. 9:30 Uhr, Gottesdienst zum Volkstrauertag St. Marienkirche Boren
- 15.11. 10:30 Uhr, Gottesdienst zum Volkstrauertag St. Jakobi Kirche Süderbrarup
Mit Gedenke und Kranzniederlegung
- 18.11. 18:00 Uhr, Gottesdienst St. Jacobi Kirche Süderbrarup zum Buß+Bettag mit anschließender Gemeindeversammlung
- 21.11. 18:00 Uhr, Gottesdienst zum Wochenschluss, St. Jakobi Kirche Süderbrarup
- 22.11. 9:30 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits/Totensonntag St. Marienkirche Boren
- 22.11. 9:30 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits/Totensonntag Marienkirche Norderbrarup
- 22.11. 11:00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits/Totensonntag St. Jacobi Kirche Süderbrarup
- 22.11. 11:00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits/Totensonntag St. Ursula Kirche Böel
- 22.11. 11:00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits/Totensonntag St. Wilhadi Kirche Ulsnis
- 22.11. 14:00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits/Totensonntag Kirche Loit
- 25.11. 18:00 Uhr, Gottesdienst zum Tag „Gewalt gegen Frauen“ St. Ursula Kirche in Böel



fein und blumig

Inken Lausen
Floristin
Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Sa 9 – 12 Uhr

Liebe Kunden, am 14. November und 21. November von 9 bis 16 Uhr finden wieder unsere beliebten langen Samstage statt. Lassen Sie sich bei uns auf die schöne Adventszeit einstellen.
Es grüßt das fein und blumig Team aus Steinfeld

Mobil: 0177 - 191 69 76
feinundblumig@gmail.com
www.feinundblumig.de

Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn

Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine
Bestattungsvorsorge entschieden,...

... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte,
... damit meine Erben entlastet sind,
... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden,
... da ich keinen Streit hinterher möchte,
... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57



Wohnen | Schenken | Floristik



KURSPROGRAMM

OKTOBER & NOVEMBER 2026

Kurse & Events

DiZ

**NÄHKURS FÜR EINSTEIGERINNEN UND
EINSTEIGER – DEIN ERSTES EIGENES PROJEKT
AB 02.11.26 ODER AB 19.11.26**

Anmeldung online oder im DiZ!



**JEDEN MITTWOCH - DIGITALE SPRECHSTUNDE
VON 14:30 - 16:30 UHR - BITTE TERMIN VEREINBAREN!
(TERMINE: 21.10.26/ 28.10.26 / 04.11.26 / 11.11.26)**

Unsere Tür ist wöchentlich offen für Schwierigkeiten mit der eigenen Technik. Wir nehmen uns Zeit.

**JEDEN MITTWOCH - OPEN KLÜTER DAY VON 17-21 UHR
(TERMINE: 21.10.26/ 28.10.26 / 04.11.26 / 11.11.26)**

Der OpenKlütter Day ist unser Tag der offenen Tür und eignet sich perfekt für das erste Kennenlernen und um einen Einblick zu erhalten.

**14.10.26 / 11.11.26 - 19:00-20:30 UHR TABLETOP TREFF
JEDEN 2. MITTWOCH IM MONAT**

Der Tabletop Treff findet am zweiten Mittwoch im Monat von 19:00 bis 20:30 Uhr im DiZ statt. Dein Anlaufpunkt sowohl für Hobbyisten als auch Neueinsteiger und Interessierte.

17.10.26 UND 21.11.26 - 13:00- 17:00 UHR - MAKER-WEEKEND

Offene Werkstatt - Jeden 3. Samstag im Monat von 13:00 bis 17:00 Uhr ist das DiZ geöffnet.

**17.10.26 UND 21.11.26 - 14:00-16:30 UHR - REPARIERBAR
BITTE TERMIN VEREINBAREN!**

Bringen Sie Ihre defekten Geräte mit und reparieren Sie sie gemeinsam mit ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. Eine tolle Gelegenheit, Ressourcen zu schonen und handwerkliches Wissen zu vertiefen.

**20.10.26 UND 17.11.26 - 10:00-12:00 UHR
KAFFEE, KOKEN, ACKERSCHNACKER**

Dein Stammtisch für alles rund ums Smartphone, Apps & Künstliche Intelligenz – einfach erklärt!
Bei Kaffee, Kuchen & lockeren Gesprächen gemeinsam Technik verstehen.

**03.11.26 - 10:00-12:00 UHR - PRÄVENTIONS-WORKSHOP:
ALTE HASEN – NEUE REGELN: VERKEHRSSICHERHEIT**

Das Digitalzentrum bietet gemeinsam mit der Landesverkehrswacht Schleswig-Holstein e.V. einen kostenlosen Sicherheitskurs speziell für Menschen an, die ihre Fahrerlaubnis bereits vor vielen Jahren erworben haben.



**24.10.2026 - 10:00-16:30 UHR
AUSZEIT, EIN TAG FÜR MICH - WORKSHOP MIT DORIS BELL**
**AB 27.10.2026 - 18:00-21:00 UHR
IPHONE/IPAD - EINFÜHRUNGSKURS**
**AB 04.11.2026 - 18:00-21:00 UHR
APPLE MAC— EINFÜHRUNG FÜR UMSTEIGER UND INTERESSIERTE**
**AB 05.11.2026 - 14:00-16:00 UHR
TABLET KURS FÜR SENIOREN/-INNEN**
**AB 05.11.2026 - 18:00-21:00 UHR
EIGENES FOTOBUCH ERSTELLEN**
**AB 06.11.2026 - 11:00-12:00 UHR
DAS DIGITALE ERBE – WO FINDE ICH WAS?**
**06.11.2026 - 13:00-15:00 UHR
BETRUG IM INTERNET - VORTRAG**
**AB 24.11.2026 - 18:30-20:00 UHR
SCHNUPPERKURS KÜNSTLICHE INTELLIGENZ**



**15.10.26 12-14 UHR SHZ TABLET-SCHULUNG: DIGITAL LESEN
LEICHT GEMACHT (SHZ) KOSTENFREI!**

**06.11.26 13:00 - 15:00 UHR SHZ TABLET-SCHULUNG: DIGITAL
LESEN LEICHT GEMACHT (SHZ) KOSTENFREI!**

**03.12.26 10:00 - 12:00 UHR SHZ TABLET-SCHULUNG: DIGITAL
LESEN LEICHT GEMACHT (SHZ) KOSTENFREI!**

Anmeldung unter: <https://mein.shz.de/schulungen> oder im DiZ

19.10.26 17:30 - 19:00 UHR SOCIAL MEDIA KOMPAKT AM ABEND

29.10.26 AB 12:30 UHR HANDYNUTZUNG 1

MEIN HANDY KANN MEHR

05.11.26 AB 12:30 UHR HANDYNUTZUNG 2

ONLINE-ALLTAG MEISTERN

12.11.26 AB 12:30 UHR HANDYNUTZUNG 3 SICHER SURFEN



WEITERE KURSE DIREKT ONLINE FINDEN UND BUCHEN:

WWW.DIZ.DIGITAL

ODER QR CODE SCANNEN!

**DiZ - Digitalzentrum Amt
Süderbrarup
team Allee 24, Süderbrarup
www.diz.digital | 04641-7858**

Unermüdliche Gyde Lorenzen nach 25 Stunden neue „Last woman standing“

(bsv). Unermüdliche Ausdauer war beim 6. „Devil's Loop“-Ultramarathon im nordfriesischen Leck gefragt. Gleich zwei BSV-Athletinnen schafften es dort, mehr als 24 Stunden laufend auf den Beinen zu bleiben. Beim Lauf im Langenberger Forst hatten die 420 Aktiven in jeder Stunde eine 6,66 km lange Strecke im Wald zu absolvieren und mussten dies innerhalb von einer Stunde schaffen, um rechtzeitig zur nächsten vollen Stunde wieder an der Startlinie zu stehen. Dieses sportliche Spiel wurde solange wiederholt, bis nach und nach alle Teilnehmenden ausschieden der „Last Man standing“ und die „Last Woman standing“ gefunden waren. Bei der 6. Auflage des „Devil's Loop“-Ultramarathons ging der Sieg bei den Frauen zum fünften Mal an den BSV. Nach Birgit Goos, die 2021 bei der Premiere gewann, und der dreifachen Siegerin Daniela Prüß (2022, 2023 und 2024) ist nun BSV-Läuferin Gyde Lorenzen die „Last Woman standing“. Bei der bislang nassesten und matschigsten Auflage des Kultlaufs, bei der es am ersten Tag durchgängig regnete, ließen sich die beiden ausdauerndsten BSV-Läuferinnen auch vom Dauerregen nicht demotivieren und zogen von Samstag-Morgen bis Sonntag-Morgen

durch, ehe nach 25 Runden und Stunden die Siegerin feststand. Als die drittletzte verbliebene Läuferin ausgestiegen war, blieben nur noch Daniela Prüß und Gyde Lorenzen als letzte Frauen im Rennen und machten gemeinsam nach 24 Stunden die 100 Meilen voll und gingen auch noch zusammen auf die 25. Runde. Diese 25. Runde und damit insgesamt 166 Kilometer schaffte dann nur noch Gyde Lorenzen innerhalb von einer Stunde und avancierte erstmals zur „Last Woman standing“.

Daniela Prüß als zweitbeste Frau wurde offiziell mit 24 Runden registriert, wobei sie die 25. Runde in knapp über einer Stunde auch noch beendete. Während die beiden Ausdauercracks von Samstag-Morgen bis Sonntag-Morgen auf den Beinen blieben, war das lange Rennen für die anderen Teilnehmenden aus dem BSV schon etwas früher beendet, aber auch sie vollbrachten tolle Ausdauerleistungen. Mehr als einen Marathon schafften auch Olle Nebendahl (10 Loops/66 km), Oliver Prüß und Carole Djomo (je 9 Loops/60 km) sowie Nico Gericke (8 Loops/53 km) und Birgit Goos (7 Loops/46 km).

Foto: D. Ramin: Das BSV-Team vor dem Start des Devil's Loop.



**BEIM HÖRTEST MITMACHEN
UND BEI BEDARF HÖRSYSTEME
SOFORT ERLEBEN!**

**ERFAHREN SIE ALLES ÜBER
GUTES HÖREN:**

- ☞ Testen Sie Ihr Gehör
- ☞ Lassen Sie sich individuell beraten
- ☞ Erleben Sie moderne Hörsysteme

**HÖRTEST JEDERZEIT
KOSTENLOS**

Nutzen Sie die kompetente Beratung vor Ort!



**hörgeräte
rieger**
angelika und wolfgang
optik – juwelier

24392 Süderbrarup
Große Straße 8
Tel. 0 46 41 / 4 98

Ihre gute Adresse für Brillen und Hörgeräte

38. Lila-Eule-Cross in Kappeln am 15. November 2026

(bsv). Im Herbst zieht es die Läuferinnen und Läufer traditionell in die Wälder, um dort bei den Crossläufen durch Laub und Matsch zu rennen. Der Lila-Eule-Cross in Kappeln bietet hier eine Startgelegenheit fast direkt vor der Tür. Am 15. November 2026 wird die 38. Auflage des Waldlaufs im Hühholz gestartet.



Der Borener SV richtet den Lauf wie gewohnt in Zusammenarbeit mit dem TSV Kappeln aus. Auf der Runde zwischen der Alten Eule und dem Grödersbyer Bahnhof gibt es Für die Kinder und Jugendlichen Läufe über 1.400 m, 2.400 m und 4.050 m. Zudem werden die Rennen über die Mittelstrecke (5.400 m) und die Langstrecke (10.800 m) gestartet. Eine besondere sportliche Note bekommt der 38. Lila-Eule-Cross durch die Crosslauf-Landesmeisterschaften, die erstmals in dessen Rahmen mit ausgetragen werden. Nähere Informationen und der Link zum Anmeldeportal sind unter www.borener-sv.de/lila-eule-cross zu finden.



Foto BSV: Die Triathletinnen des BSV beim Landesliga-Finale

(bsv). Mit drei starken Rennen am Saisonende schafften die Triathletinnen des BSV noch den Sprung auf die Medaillen-

BSV-Triathletinnen springen beim Landesliga-Finale noch auf den 3. Platz

plätze der Abschlusstabelle der Triathlon-Landesliga. Das BSV-Team erkämpfte bei den Wettkämpfen in Kiel, Geesthacht und Norderstedt jeweils den zweiten Platz in der Tageswertung und schaffte so tatsächlich noch den Sprung auf den dritten Platz der Abschlusstabelle. Die Männer landeten beim Finale über die Olympische Distanz auf dem 9. Platz der Tageswertung, was das beste Saisonergebnis war. Dies reichte aber nicht mehr, um in der Tabelle noch etwas zu bewegen. So beenden die BSV-Männer ihre 14. Saison in der Landesliga auf dem 14. Platz. Entscheidenden Anteil am guten Teamergebnis der Frauen hatte Julia Hoppe. Sie wurde bei den im Rahmen des Finalrennens ausgetragenen Landesmeisterschaften Vizemeisterin und hatte nach 2:20:40 Stunden nur 28 Sekunden Rückstand auf Landesmeisterin

Bettina Lange. In ihrer Altersklasse W 20 holte Julia Hoppe sogar die Goldmedaille. Daniela Prütz verteidigte ihren Titel als Landesmeisterin der Klasse W 50. Regina Dahl holte Silber in der Klasse W 45 und Inke Dellius sicherte das Teamergebnis ab und belohnte sich für ihren Einsatz mit Silber in der Klasse W 50. Bei den Männern setzte Adrian Andresen das Glanzlicht und erkämpfte in der Landesmeisterschaftswertung in 2:02:40 Stunden den dritten Platz der Gesamtwertung und wurde Zweiter der Klasse M 20. Jens Popke hatte mit seinem 35. Platz auch Anteil am guten Mannschaftsergebnis. Norman Bromberg (3. LM M 55) und Jürgen Brammer (2. LM M 65) durften sich zudem über Medaillenplätze der Titelkämpfe freuen. Heinz Wannagat rundete mit seinem Ergebnis die Ligasaison des BSV ab.

An Haus- und Garten-Besitzer: Pflanzen / Saaten-Abgabe



Garten- und Naturliebhaber, können sich in dem privaten „Offenen Garten“ in Süderbrarup für ihre Gärten oder Haus, verschiedene Pflanzenarten und Sämereien aussuchen und mitnehmen so lange der Vorrat da ist. Wer schon mal meinen Garten kennenlernte und nach Ableger fragte, hat jetzt die Gelegenheit wegen Veränderung der Gartenanlage, die angebotenen Blumenstauden, Büsche, Bäume und diverse Bambussorten auszusuchen. Bei Interesse, kann das Pflanzgut evtl. gleich mitgenommen und im eigenen Garten eingegeplant werden. Auch blühende Topfpflanzen für Haus-, Winter- oder Ziergarten als Einzelabnehmer und Saaten werden gezeigt.

Also einfach 'mal anrufen, Besuchstermin vereinbaren und aussuchen, was einem gefällt. Treffpunkt: an den Wochenenden

am 24./25.10. und 30./31. Okt 2026 in der Zeit ab 13–18 Uhr bei Helmuth G. Lax, Telefon: 04641 - 2176 o. AB.



Tischlerei Voss

Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz
Tel. 04642 – 45 51

info@tischlerei-voss.net

Tischlerei Voss

WWW.TISCHLEREIVOSS.DE

MINI

THAR YSEN

Süderbrarup

Kappelner Straße 52 - 24392 Süderbrarup
04641-93 39 20
Mobil 0171- 640 23 62

Krankenfahrten (alle Kassen)	Tagesklinik
Dialysefahrten	Bestrahlungsfahrten
Augen-OP's	Rollstuhltransport (sitzend)



Sitzbank Wasserbeschaffungsverein Steinfeld

Es gab in Steinfeld zwei Wasserbeschaffungsvereine in Eigenregie. Steinfeld Mühle (Thormählen) und unser Verein Wasserbeschaffungsverein Steinfeld.

Der Grund war wohl, dass die damals üblichen Hausbrunnen nicht mehr zuverlässig ausreichend Wasser für die Haushalte lieferte. Es taten sich Anwohner zusammen und bauten nach und nach zwei Wassernetze auf.

Mein Verein, von dem ich nun berichte, hat sich 1973 gegründet. Dafür wurde erst der bereits vorhandene Brunnen der alten Meierei in der Dorfstraße genutzt.

Nach und nach wurden immer mehr Grundstücke angeschlossen und der Brunnen genügte nicht mehr.

Es wurden ein neuer Tiefbrunnen auf einem Grundstück in der Poststraße gebohrt. Viele Jahre wurden von uns die meisten Grundstücke im Dorf mit hervorragendem Trinkwasser versorgt.

Es kamen Neubaugebiete hinzu, das Rohrnetz alterte dementsprechend und es waren immer häufiger aufwändige Reparaturen notwendig.

Erschwert wurde das durch die anfänglich übliche Praxis der Leitungsverlegung. Nach dem Motto: „Die Leitung zum Nachbarn kann den kürzesten Weg durch meinen Garten gelegt werden.“

Spätere Eigentümer von Grundstücken wussten oft nicht von den Leitungen und bei Reparaturen mussten „fremde“

Grundstücke betreten, aufgegraben etc. werden.

Heute wird sowas ja nur noch im öffentlichen Raum verlegt, um Streitigkeiten und Regressansprüche zu umgehen.

Irgendwann war also für beide Vereine der Punkt gekommen, dass sie entweder in ein neues Versorgungsnetz investieren oder halt den Betrieb aufgeben müssen.

Die Gemeinde Steinfeld war vorausschauend bereits seit 1988 Mitglied beim Wasserbeschaffungsverein Südangeln, der fast alle umliegenden Gemeinden versorgt.

Eine Überplanung für ein neues Wasser-Netz war bereits vorhanden.

2016 haben dann beide Vereine beschlossen, ihren Betrieb einzustellen. Es wurde ein komplett neues Netz (im öffentlichen Raum) erstellt.

Zeitgleich wurde dann auch das Glasfasernetz erstellt, um nur einmal die Tiefbauarbeiten zu haben.

Unser Verein, der Wasserbeschaffungsverein Steinfeld e. V. war ein eingetragener Verein, der dann ordnungsgemäß liquidiert werden musste.

Das war nicht ganz einfach. Es mussten Liquidatoren bestellt werden (das übernahm der komplette Vorstand), die Pumpenanlage zurückgebaut werden, der Brunnen von einem spezialisierten Unternehmen nach Vorgaben der Behörden wieder aufgefüllt werden, das Restvermögen an die 176 Mitglieder ausgeschüttet werden etc.

Am 27.12. 2022 war die Liquidation dann endlich amtlich besiegelt. Die Liquidatoren hatten eine kleine dreistellige Summe zurückbehalten, um Restforderungen z. B. vom Amtsgericht bezahlen zu können.

Von diesem Geld haben wir jetzt eine Sitzbank gekauft (gefertigt von den Kappelner Werkstätten) und sie der Gemeinde geschenkt. Diese Bank steht jetzt vor unserem 24/7 Hurgig-Markt mit einer Plakette zur Erinnerung.

Peter Mende

Das Foto zeigt einen Teil der Liquidatoren und unsere hervorragende Bürgermeisterin Wibke Uck bei der Übergabe am 02.09.2026.



Von links: Thomas Andersen, Wibke Uck, Jens Rohweder, Peter Mende, Sönke Martensen
Es fehlt: Jörg Goos

Gut besuchter Straßenflohmarkt in Steinfeld

Steinfeld (uwa). Bei besten äußeren Bedingungen fand in Steinfeld der immer wieder beliebte Straßenflohmarkt statt. Beteiligt waren diesmal die Straßenzüge im Ortskern der 800-Einwohner-Gemeinde. Viele fleißige und engagierte Bewohner stellten hier Teile aus ihrem Hab und Gut aus, für die so mancher der zahlreichen Besucher noch Verwendung fand. Es wurde nach Herzenslust geschaut, gestöbert und gehandelt. Und es waren tatsächlich nicht wenige, die mit dem einen und anderen Schnäppchen ihren Heimweg antraten und der Veranstaltung im nächsten Jahr wieder beiwohnen werden, was sicherlich auch an der schönen Atmosphäre und den vielen freundlichen Ausstellern im Ort lag. Folglich stand der eine und andere Klönschnack neben den Blicken auf die ausgestellten Sachen im Mittelpunkt des Steinfelder Straßenflohmarkts.



Viel los in den Straßen der Gemeinde, hier in der Dorfstraße.

Geboren wurden:

27.08.2026 Leene Alsen, Sastrup



Geheiratet haben:

04.09.2026 Sarah Rix und Kim Kruse, Steinfeld

05.09.2026 Rebekka Haas geb. Voß und Christian Haase, Norderbrarup

11.09.2026 Julia Czesch und Klaus Dieter Hornecker, Norderbrarup

18.09.2026 Anika Lea Delz und Max Grünert, Süderbrarup

18.09.2026 Tanja Poppner geb. Lorenzen und Jochen-Gerd Rose, Steinfeld

24.09.2026 Jana Schütt und Lars Schacht, Böel

25.09.2026 Tjarde Traulsen und Alexander König, Boren OT Ekenis

25.09.2026 Mandy-Ivonne Hinz geb. Fries und Stefan Lopaschinski, Scheggerott



Verstorben sind:

14.08.2026 Gerda Betty Else Steinhäuser, Steinfeld (76)

18.08.2026 Wilhelm Adalbert Eberhard Bedbur, Steinfeld (81)

01.09.2026 Werner Ernst Wriedt, Norderbrarup (88)

06.09.2026 Frank Loselein, Scheggerott (66)

13.09.2026 Hans-Jürgen Wiese, Steinfeld (74)

16.09.2026 Gisela Doris Wichert, Süderbrarup (82)



Unsere Jubilare

November 2026

80. Geburtstag:

08.11. Hans-Joachim Garske, Boren OT Kiesby
20.11. Roswitha Regli, Böel
22.11. Helga Jger, Mohrkirch
28.11. Claus Müller, Böel OT Böelschuby
28.11. Hans Christian Green, Boren OT Ekenis

85. Geburtstag:

03.11. Barbara Stamm, Boren OT Lindaunis
21.11. Gisela König, Nottfeld

90. Geburtstag:

07.11. Helmut Ohlsen, Süderbrarup

102. Geburtstag:

20.11. Georg Hansen, Süderbrarup

Goldene Hochzeit:

12.11. Jutta und Hans-Hermann Seemann,
Wagersrott

*Wir gratulieren allen Jubilaren ganz
herzlich zu ihrem Ehrentag.*

Schüler aus Lateinamerika suchen nette Gastfamilien!

Im Rahmen eines internationalen Gastschülerprogramms mit Partnerschulen aus Peru und Brasilien sucht die DJO – Deutsche Jugend in Europa herzliche Gastfamilien in Deutschland, die bereit sind, einen Jugendlichen für einige Wochen als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen.

Die Aufnahme eines Gastschülers bietet Familien eine besondere Gelegenheit: Sie lernen eine neue Kultur kennen, erweitern ihren Horizont und erleben ihren Alltag aus einer ganz neuen Perspektive – ohne selbst verreisen zu müssen. Ein Gegenbesuch im Heimatland des Gastes ist auf Wunsch ebenfalls möglich.

Peru/Arequipa: 24.10. – 05.12.2026 (15 – 16 Jahre alt)

Brasilien: 10.01.2027 – 25.02.2027 (14 – 16 Jahre alt)



Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gastschüler verpflichtend. Die Schüler sprechen Deutsch als Fremdsprache. Für weitere

Informationen senden Sie uns einfach eine kurze Anfrage per E-Mail oder rufen Sie uns an.

Unsere Kontaktdaten:

DJO-Deutsche Jugend in Europa,
Schlossstr. 92, 70176 Stuttgart
Tel.: 0711-658 653 3,
Email: gsp@djobw.de,
www.gastschuelerprogramm.de

Der Bücherbus kommt



Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Donnerstag 05.11.2026

Gemeinde Böel	
Böelschuby / Dorfstr. 18	10:40 – 10:55 Uhr
Lindenallee 1	15:45 – 16:00 Uhr
Gemeinde Mohrkirch	
Hauptstraße 34	11:10 – 11:35 Uhr

Ausleihtag Freitag 06.11.2026

Gemeinde Rügge	
Süderlück 2	16:00 – 16:15 Uhr
Fraulund 10	16:20 – 16:40 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 12.11.2026

Gemeinde Norderbrarup	
Ruruper / Ecke Knüttelallee, Schule*	10:40 – 11:00 Uhr
Ruruper / Ecke Knüttelallee	16:20 – 16:40 Uhr
Gemeinde Scheggerott	
Wiedüppel 2, Kindergarten	10:20 – 10:30 Uhr
Wiedüppel 2, Kindergarten	15:50 – 16:10 Uhr
Gemeinde Boren	
Schulstraße 9 / Kindergarten	12:00 – 12:25 Uhr
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2	12:35 – 13:05 Uhr
Lindaunis / Schleistr. 22	14:00 – 14:15 Uhr
Schlachtere	
Ketelsby 19	14:20 – 14:35 Uhr
Gemeinde Boren OT. Ekenis	
Süderballig 2	14:45 – 15:10 Uhr
Gemeinde Saustrup	
Dorfstraße 4	16:45 – 17:00 Uhr

Ausleihtag Mittwoch 21.10.2026 und 18.11.2026

Gemeinde Ulsnis	
Schleidförfer Str. 16, Kindergarten	12:00 – 12:35 Uhr
Bushaltestelle	
Gemeinde Steinfeld	
Goldacker 34	12:45 – 13:00 Uhr
Dorfstraße 8	14:00 – 14:20 Uhr
Gemeinde Loit	
Muschau 10	15:35 – 16:00 Uhr

*Wird in den Schulferien nicht angefahren.



EBSEN'S KAFFEEHAUS

Unser beliebtes
Kaffeehaus-Buffer
jetzt auch samstags.

Ab Oktober
jeden Samstag & Sonntag.

Reservierungen gerne unter
04641 / 9898388.

Ebsen's Kaffeehaus | Bahnhofstraße 15
Süderbrarup

Apotheken Notdienste für die Monate Oktober und November 2026

Bitte die Apotheke vorher anrufen oder die Telefon-Nummer 0800 0022 8 33 (Kostenlos)

Tag	Datum	Apotheke	Straße	Ort	Telefon
Oktober 2026					
Fr.	16.10.26	Adler-Apotheke	Schmiedestraße 37	Kappeln	04642 - 1064
		St. Michael-Apotheke Am Ochsenmarkt	Am Ochsenmarkt	Flensburg	0461 - 51973
Sa.	17.10.26	Möwen-Apotheke	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 933235
		Kreuz-Apotheke	Taruper Hauptstraße 55	Flensburg	0461 - 9091675
So.	18.10.26	Möwen-Apotheke	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 933235
		Altstadt-Apotheke	Stadtweg 27	Schleswig	04621 - 96220
Mo.	19.10.2026	Löwen-Apotheke	Poststraße 2	Kappeln	04642 - 1510
		ABC-Apotheke	Stadtweg 48	Schleswig	04621 - 96210
Di.	20.10.26	Apotheke in Jübek	Große Straße 34	Jübek	04625 - 18580
		Beethoven-Apotheke	Schottweg 94	Flensburg	0461 - 61531
Mi.	21.10.26	Bären-Apotheke	Mönchenbrückstraße 10	Schleswig	04621 - 25508
		asana apotheke	Fördestraße 72	Flensburg	0461 - 50905043
Do.	22.10.26	Königlich privilegierte Apotheke	Schleswiger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 305
		Blasberg-Apotheke	Mürwiker Straße 89	Flensburg	0461 - 314150
Fr.	23.10.26	ABC-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Böklund	04623 - 422
		Birk-Apotheke	Nordstraße 2	Gelting	04643 - 18810
Sa.	24.10.26	Ritter Apotheke	Glücksburger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 8310
		FISCHERS Apotheke – Schleswig	Schubystraße 89b-c	Schleswig	04621 - 96110
So.	25.10.26	Apotheke Süderbrarup	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 440
		Dom Apotheke am ZOB	Plessenstraße 13	Schleswig	04621 - 25859
Mo.	26.10.26	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K.	Dehnhof 9	Kappeln	04642 - 9882181
		Friedrichsberger-Apotheke	Friedrichstraße 56	Schleswig	04621 - 32107
Di.	27.10.26	Löwen-Apotheke	Poststraße 2	Kappeln	04642 - 1510
		Schloss-Apotheke	Bahnhofstraße 3	Glücksburg	04631 - 3462
Mi.	28.10.26	Finken-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Sörup	04635 - 545
		Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Flensburger Straße 61A	Schleswig	04621 - 9777036
Do.	29.10.26	Möwen-Apotheke	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 933235
		Nikolai-Apotheke	Südermarkt 12	Flensburg	0461 - 150400
Fr.	30.10.26	Altstadt-Apotheke	Stadtweg 27	Schleswig	04621 - 96220
		Duburg-Apotheke	Waldstraße 13-15	Flensburg	0461 - 23215
Sa.	31.10.26	DocMare Apotheke Schleswig	Stadtweg 47	Schleswig	04621 - 988066
		Rats-, Hof- und Stadt-Apotheke	Holm 13	Flensburg	0461 - 17673
November 2026					
So.	01.11.26	Dom Apotheke am ZOB	Plessenstraße 13	Schleswig	04621 - 25859
		Sonnen-Apotheke	Fördestraße 63	Flensburg	0461 - 315200
Mo.	02.11.26	ABC-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Böklund	04623 - 422
		easyApotheke Flensburg-Galerie	Holm 57-61	Flensburg	0461 - 48065056
Di.	03.11.26	Birkland-Apotheke	Birkland 2	Wees	04631 - 61440
		Bären-Apotheke	Mönchenbrückstraße 10	Schleswig	04621 - 25508
Mi.	04.11.26	Ritter Apotheke	Glücksburger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 8310
		FISCHERS Apotheke – Schleswig	Schubystraße 89b-c	Schleswig	04621 - 96110
Do.	05.11.26	Apotheke Süderbrarup	Große Straße 22	Süderbrarup	04641 - 440
		Apotheke in Jübek	Große Straße 34	Jübek	04625 - 18580
Fr.	06.11.26	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K.	Dehnhof 9	Kappeln	04642 - 9882181
		Kirch-Apotheke	Kirchstraße 2	Husby	04634 - 662
Sa.	07.11.26	Finken-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Sörup	04635 - 545
		asana apotheke	Fördestraße 72	Flensburg	0461 - 50905043
So.	08.11.26	Adler-Apotheke	Schmiedestraße 37	Kappeln	04642 - 1064
		Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Flensburger Straße 61A	Schleswig	04621 - 9777036
Mo.	09.11.26	Möwen-Apotheke	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 933235
		Friedheim-Apotheke am Twedter Plack	Marrendamm 12	Flensburg	0461 - 37480
Di.	10.11.26	FISCHERS Apotheke – Schleswig	Schubystraße 89b-c	Schleswig	04621 - 96110
		Angler-Apotheke	Westerholmer Straße 3	Steinbergkirche	04632 - 301
Mi.	11.11.26	Dom Apotheke am ZOB	Plessenstraße 13	Schleswig	04621 - 25859
		Kreuz-Apotheke	Taruper Hauptstraße 55	Flensburg	0461 - 9091675
Do.	12.11.26	Löwen-Apotheke	Poststraße 2	Kappeln	04642 - 1510
		ABC-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Böklund	04623 - 422
Fr.	13.11.26	Königlich privilegierte Apotheke	Schleswiger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 305
		Altstadt-Apotheke	Stadtweg 27	Schleswig	04621 - 96220
Sa.	14.11.26	Finken-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Sörup	04635 - 545
		DocMare Apotheke Schleswig	Stadtweg 47	Schleswig	04621 - 988066
So.	15.11.26	Königlich privilegierte Apotheke	Schleswiger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 305
		Nord Apotheke	Apenrader Straße 4	Flensburg	0461 - 493440

Ausführung hochwertiger Mal- und Lackierarbeiten



*Ich berate Sie gerne!
Kontaktieren Sie mich
bitte, auch über e-mail
oder whatsapp.*

0160 63 63 953

info@diemalermeisterin-soltan.de



Hauschild

Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild

Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei	Notruf:	110
	Amt:	04 61 / 99 93 02 30
Polizei Süderbrarup (Zentrale)		04 61 / 480 983-0

Feuerwehr/Rettungsdienst	Notruf:	112
	Amt:	04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst		116 117
Zahnärztlicher Notdienst		04 31 / 260 926 969
Tierärztlicher Notdienst		04 81 / 85 82 39 98

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum		05 51 / 192 40
----------------------------	--	----------------

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch		0 800 111 0 111
katholisch		0 800 111 0 222
Kinder- und Jugendtelefon		0 800 111 0 333
Elterntelefon		0 800 111 0 550
Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung EUTB Schleswig		04 621 / 42 777 80
Frauennotruf		0 800 111 0 444
Frauenzentrum Schleswig e.V.		04 621 / 2 55 44
Frauenzimmer Kappeln e.V.		04 642 / 72 94
Krisentelefon		04 621 / 98 84 04
Diakonisches Werk		04 641 / 92 92 10
Beratungsstelle für Erziehung-, Familien- und Lebensfragen, Beratungsstelle § 218/219		04 641 / 92 92 23
Fachstelle Glücksspiel und Medien		04 621 / 48 61 14
Suchthilfzentrum Schleswig		04 621 / 48 61 0
Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL		04 621 / 87-800
ambulanter Hospizdienst		
Süderbrarup e.V.		01 62 / 630 41 29
Integrationsfachdienst Schleswig-Flensburg		04 621-96370

Haben Sie etwas zu berichten?

Gibt es in Ihrem Verein, Ihrer Firma oder Ihrem Dorf interessante Ereignisse, worüber Sie gerne schreiben würden? Gerne dürfen Sie uns Ihren eigenen Artikel zusenden. Dabei wären ein paar Kleinigkeiten zu beachten. Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit Ihrem Text und Ihrem Foto als Anhang (z. B. Worddokument und ein jpg). **Fertiggestaltete PDF-Dateien können wir in der Regel nicht berücksichtigen.** Bitte denken Sie auch an eine Überschrift, die Bildunterschrift und den Namen des Autors. Bitte nicht mehr als ca. 300 Wörter. Wir setzen voraus, dass Sie als Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte des eingereichten Beitrags besitzen. Eine Garantie, dass Ihr Bericht veröffentlicht wird, können wir leider nicht geben, aber wir versuchen diesen zeitnah mit in unseren Amtskurier unterzubringen.

info@sueder-aktuell.de

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 28. 10. 2026

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Persönlich haftender Gesellschafter:
Sterndruck Verwaltungen GmbH

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Mail: info@sueder-aktuell.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
Mail: u.wallenstein@gmx.de

Anzeigen:



Katrin Siepel
Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
Fax: 0 46 21 - 48 26 34
Mobil: 01 51 - 22 69 37 84



Carsten Marks
Mail: coachingcarstenmarks@web.de
Mobil: 01 57 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
Mail: manni.clausen@stern-druck.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: **6.500** – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.

Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

AKTUELLE ANGEBOTE GÜLTIG VON

16.10.-30.10.2026

VORHABEN IN SICHT? JETZT ZUSCHLAGEN.



25% MEHR INHALT GRATIS

Alpinaweiß

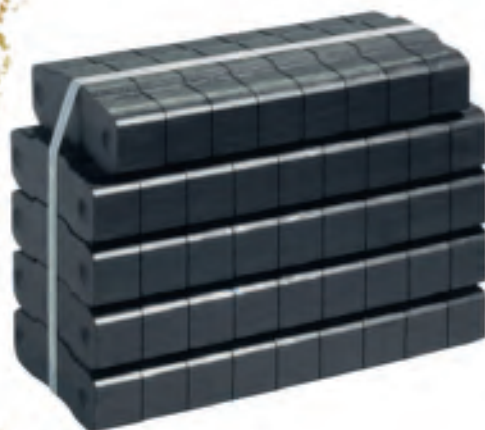


Das Original

Europas
gekauft Innenfarbe

49.99
l = 4.00

12,5 Liter



5.49
kg
z. B. 10 kg

Braunkohle-Bündelbrikett

10 oder 25 kg, handlich gestapelt, Abbildung ähnlich

Alpinaweiß Das Original

frei von Löse- und Konservierungsmitteln, im Recycling-Gebinde, nur einmal streichen, Deckkraftklasse 1, scheuerbeständig, matt, Reichweite ca. 8,5 m²/Liter bei einmaligem Anstrich

6.99
l = 1.00

488828



Scheibenfrostschutz

gebrauchsfertig bis -30 °C, für Sommer und Winter geeignet, für eine gründliche und streifenfreie Reinigung, Citrusduft, schont Lack- und Kunststoffoberflächen, polycarbonatverträglich, für Fächerdüsen geeignet

SHADA

ATG F

14.99

6458607



LED-Arbeitsleuchte

30 W, 2.700 lm, 4.000 K, 30.000 h Lebensdauer, Abstrahlwinkel 120°, Aluminiumgehäuse mit verstellbarem Tragegriff, 1 m-Zuleitung, IP65

39.99

6310457



LED-Akkustrahler

20 W, 2.000 lm, 5.000 K, robustes Gehäuse, stabiles Gestell, 3-stufig dimmbar, kompatibel mit 18-V-Akkus von Bosch, Makita, Milwaukee, CAS und Einhell, IP20, inklusive 4 Adaptern